Влада — Радам!

Голос України

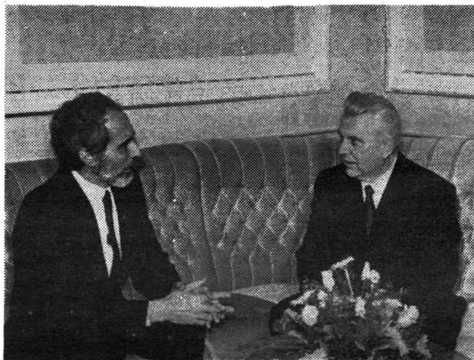
Газета Верховної Ради України ◆ № 236 (486) ◆ П'ятниця, 11 грудня 1992 року ◆ Ціна 2 крб.

ЗАКЛАДЕНО ОСНОВУ ДВОСТОРОННІХ ВІДНОСИН

9—10 грудня в Києві з офіційним візитом перебував Президент Азербайджанської Республіки Абульфаз Ельчибей.

У середу він зустрівся з Президентом України Леонідом Кравчуком. Під час офіційної церемонії, яка проходила в Маріїнському палаці, пролунали гімни двох держав. Президентів привітала почесна варта. Потім між Леонідом Кравчуком та Абульфазом Ельчибеєм відбулася бесіда віч-на-віч. Згодом україно-азербайджанські переговори проходили в розширеному складі. А ввечері Президенти підписали Договір про дружбу і співробітництво між Україною і Азербайджанською Республікою.

(Закінчення на 2-й стор.).



ЄЛЬЦИН ПІШОВ ВА-БАНК

Президентський проект постанови з'їзду про проведення всенародного голосування розповсюджено вчора на VII з'їзді народних депутатів Росії.

У такий спосіб Б. Єльцин заявив про необхідність прямого звернення до народу з метою подолати кризу влади. Проект пропонує призначити референдум на 24 січня 1993 року. На всенародне голосування планується винести питання про довіру Президенту, нинішньому складу з'їзду народних депутатів і Верховній Раді РФ.

«Кому ви доручаєте вивести країну з економічної та політичної кризи і відродження Росії: Президенту РФ або нинішньому складу з'їзду народних депутатів і Верховної Ради РФ!» — таке запитання Б. Єльцин запропонував включити до бюлетенів для таємного голосування.

Якщо на референдумі буде прийнято рішення про довіру Президентові, то 27 березня 1993 року відбудуться дострокові вибори народних депутатів Росії. Якщо ні, то Президент підкориться волі народу.

Докладнішу інформацію про події на з'їзді народних депутатів РФ читайте на 10-й стор.

У Президії Верховної Ради України

9 грудня відбулося засідання Президії Верховної Ради України. Проаналізовано ситуацію, що складається у зв'язку з прийняттям сьомим з'їздом народних депутатів Російської Федерації рішення, яким доручено Верховній Раді Росії розглянути питання про статус міста Севастополь.

З обговореного питання Президія прийняла заяву, яка друкується у пресі.

Вів засідання Голова Верховної Ради України І. С. Плющ.

Заява Президії Верховної Ради України

5 грудня ц. р. VII з'їзд народних депутатів Російської Федерації на своєму засіданні прийняв рішення, яким доручив Верховній Раді Російської Федерації розглянути питання про статус міста Севастополь.

Це рішення не можна розглядати інакше, як чергову відверту спробу висунення територіальних претензій до України, грубе порушення духу і букви ратифікованих Верховною Радою Росії угод, зокрема Договору між Україною та РРФСР від 19 листопада 1990 року, принципів Угоди про створення Співдружності Незалежних Держав від 8 грудня 1991 року, в яких відзначається, що Україна і Російська Федерація визнають і поважають територіальну цілісність одна одної та недоторканність існуючих кордонів.

Згадане рішення є неприхованим втручанням у внутрішні справи України і спрямоване проти традиційних відносин дружби, взаємної поваги, добросусідства між українським і російським народами, проти розбудови міждержавних відносин між Україною і Росією на засадах рівноправного співробітництва та партнерства.

У цьому зв'язку Президія Верховної Ради України заявляє, що будь-які зазіхання на територіальну цілісність і суверенітет України розглядатимуться в Україні як грубе порушення існуючого статус-кво в Європі, Статуту ООН, принципів НБСЄ та інших загальновизнаних принципів і норм міжнародного права. Президія Верховної Ради рішуче відкидає намагання штучно створити ще одну проблему в міждержавних відносинах обох країн. Місто Севастополь є невід'ємною частиною України і тому його статус може визначатися лише Україною, а не іншою державою.

ЕКОНОМІКА ВИЗНАЧАТИМЕ ВСЕ

Про налагодження постійних зв'язків між парламентами України та Угорщини, обмін досвідом у сфері економіки та фінансово-кредитної системи і становище угорської національної меншості в Закарпатті йшлося під час зустрічі 9 грудня Голови Верховної Ради України Івана Плюща з Надзвичайним і Повноважним Послом Угорської Республіки в Україні Іштваном Варгою.

Відповідаючи на запитання угорського посла, глава українського парламенту коротко зупинився на економічних та політичних процесах, які відбуваються в нашій державі. Він назвав їх складними та нестабільними. Бо, на думку Івана Плюща, ці процеси зумовлені не тільки економічною кризою, а й кризою владних структур. Але оскільки це реальність, зазначив він, то не треба робити з неї трагедії, а шукати вихід.

Досить стабільною назвав Голова Верховної Ради України ситуацію в Закарпатті, де мешкає угорська національна меншість. Він висловив переконаність, що угорці в Україні не виношують планів перегляду кордонів між двома державами або міграції на етнічну батьківщину. Іван Плющ підтвердив також необхідність створення в цьому та інших регіонах України зон економічного самоврядування, зазначивши, що без економічної самостійності регіонів не буде самостійності і всієї України.

Глава парламенту України подякував за запрошення від імені Голови Державних зборів Угорщини Дьордя Сабада відвідати Угорську Республіку з офіційним візитом.

Артем ПРОХОРЕНКО.

РОСІЙСЬКА РУЛЕТКА: СТАВКА НА СЕВАСТОПОЛЬ?

З прес-конференції у Верховній Раді України

9 грудня Президія Верховної Ради України прийняла заяву у зв'язку з рішенням VII з'їзду народних депутатів Російської Федерації, яким парламенту Росії доручено розглянути питання про статус міста Севастополя. Увечері цього ж дня відбулася прес-конференція заступника голови постійної Комісії Верховної Ради України у закордонних справах Богдана Гориня. Він пояснив позицію Президії Верховної Ради з цієї так званої проблеми і відповів на ряд запитань.

Богдан Горинь акцентував увагу українських і зарубіжних журналістів на тому, що від часу прийняття Декларації про державний суверенітет і Акта про державну незалежність Україна та Росія багато зробили для зміцнення взаємовигідного співробітництва. Майже два роки працює українсько-російська Міжпарламентська комісія. Останнє її засідання, яке відбулося два тижні тому, продемонструвало повне взаєморозуміння сторін. Але, на жаль, як зазначив Б. Горинь, у Росії є політичні сили, і не лише в деяких партіях і рухах, а й у депутатському корпусі, що не позбулися імперського мислення. Він нагадав журналістам, що недавно у бельгійському місті Брюгге пройшла нарада Північно-Атлантичної асоціації, на якій виявилися симптоми цієї застарілої хвороби. Її ознаки бачимо і в деяких політичних сил Криму за прямого потурання з боку державної влади як автономної республіки, так і України в цілому. Нещодавно зазнала поразки кампанія з приєднан-

(Закінчення на 5-й стор.).

МЗС РОСІЇ ПЕРЕДАНО НОТУ

10 грудня ц. р. Тимчасовий повірений у справах Російської Федерації в Україні А. В. Ковальов був запрошений до Міністерства закордонних справ України. Йому вручено ноту МЗС України Міністерству закордонних справ Російської Федерації та текст Заяви Президії Верховної Ради України у зв'язку з рішенням VII з'їзду народних депутатів Російської Федерації доручити Верховній Раді РФ розглянути питання про статус міста Севастополь.

Відділ інформації МЗС України.

ЗАКЛАДЕНО ОСНОВУ ДВОСТОРОННІХ ВІДНОСИН

(Закінчення. Початок на 1-й стор.).

Після церемонії підписання цього документа відбулася імпровізована прес-конференція двох керівників.

Відповідаючи на запитання журналістів про значення укладеного договору, Леонід Кравчук сказав, що цей документ став новим етапом у двосторонніх відносинах, визначив їх правову основу, яка грунтується на міжнародних засадах побудови незалежних держав, відкрив широкі можливості співробітництва двох країн.

Торкаючись питання про можливості імпорту азербайджанської нафти, Президент України сказав, що відповідні принципові домовленості вже є. Але обсяги імпорту нафти залежать від того, скільки товарів Україна, у свою чергу, поставить Азербайджану.

Горячи про ставлення до СНД, Леонід Кравчук наголосив, що Україна виступає не проти співдружності, а проти її низької ефективності.

Щодо відносин з Росією, сказав Президент України, то ми виступаємо за розвиток демократичних процесів у цій державі. З російською виконавчою владою існують певні труднощі у розв'язанні практичних проблем, але не у сфері політики. Політичні складнощі виникають з законодавчою владою Росії, яка втручається у внутрішні справи України, зазначив Леонід Кравчук. Прикладом цього може бути доручення з'їзду народних депутатів, Верховній Раді РФ розглянути питання про статус Севастополя. Ми не давали підстав для таких імперських проявів.

Повертаючись до українсько-азербайджанських відносин, Президенти заявили, що напрямів двосторонього співробітництва є чимало. Так, Україна може допомогти Азербайджану в підготовці військових кадрів, зокрема, прикордонників, у розвитку сільського господарства. За словами Абульфаза Ельчибея, його країну також цікавить український досвід у справі виходу з рублевої зони, можливості співробітництва в економічних зонах Чорного і Каспійського морів.

Як повідомив Леонід Кравчук, на переговорах сторони торкнулися й проблеми Нагірного Карабаху. Незабаром міністерства закордонних справ двох держав обговорять, що може зробити Україна для врегулювання карабаського конфлікту, використовуючи своє представництво в багатьох міжнародних організаціях.

Наступного дня, у четвер, Абульфаз Ельчибей зустрівся з президентом Академії наук України Борисом Патоном, ознайомився з містом. А в Кабінеті міністрів України відбулася зустріч глав урядів двох республік — Леоніда Кучми і Рагима Гусейнова. У другій половині дня Президент Азербайджану і члени азербайджанської делегації відбули на батьківщину.

Олексій ЄВСІКОВ.

Георг ВАЙСС:

БАГАТО В ЧОМУ НАШІ ПОЗИЦІЇ ЗБІГАЮТЬСЯ

Широке коло питань, що стосуються українсько-австрійського співробітництва, було обговорено 10 грудня у ході розмови Голови Верховної Ради України Івана Плюща з Надзвичайним і Повноважним Послом Австрії в Україні Георгом Вайссом. Посол цікавився ходом політичних та економічних реформ в Україні, оцінкою нинішнього стану українсько-австрійських зв'язків.

Іван Плющ підкреслив, що в нинішньому році успішно розвиваються українсько-австрійські економічні контакти, але що стосується міжпарламентських контактів, то тут необхідно прагнути до їх інтенсифікації. Для України, яка сьогодні розв'язує важливі проблеми створення незалежної держави, сказав він, досвід в цьому плані, накопичений Австрією, може бути корисним.

Георг Вайсс цікавився також взаємовідносинами, які складаються нині між Україною і Росією, іншими питаннями.

— Мені було приємно переконатись,— сказав в інтерв'ю кореспонденту Укрінформ посол,— що в багатьох позиціях наші підходи збігаються. Це насамперед стосується оцінки становища в Європі, що склалось після другої світової війни, а також підходів наших держав до створення надійного механізму, який гарантував би колективну безпеку. Не менш важливо й те, що у наших держав прекрасні перспективи для співробітництва. Австрія прагне вступити у Європейське співтовариство. Мені було приємно почути, що і Україна має такий же намір.

В ЦЕНТРАЛЬНІЙ ВИБОРЧІЙ КОМІСІЇ ПО ВИБОРАХ НАРОДНИХ ДЕПУТАТІВ УКРАЇНИ

Відповідно до ст. 54 Закону про вибори народних депутатів України 29 листопада, 5 і 6 грудня 1992 року у 10 виборчих округах проведене повторне голосування по двох кандидатах у народні депутати України замість вибулих, які під час виборів 22 листопада 1992 року одержали у відповідних округах найбільшу кількість голосів щодо інших кандидатів, але менше половини голосів виборців, які взяли участь у голосуванні.

На підставі протоколів окружних виборчих комісій Центральна виборча комісія встановила, що в цих округах балотувалося 18 кандидатів у народні депутати України, оскільки напередодні голосування два кандидати у народні депутати зняли свої кандидатури.

Вибори відбулися у 9 виборчих округах. В результаті повторного голосування народні депутати України обрані в 9 виборчих округах.

Розглянувши результати повторного голосування, Центральна виборча комісія на підставі ст. 51 Закону про вибори народних депутатів України зареєструвала народних депутатів:

Бондаренка Василя Марковича, 1938 року народження, голову ради — голову правління республіканського галузевого концерну молочної промисловості «Укрмолпром», позапартійного, проживає у м. Києві, обраного від Лохвицького виборчого округу № 328, Полтавська область, за якого подано 51301, або 76,1 відсотка голосів;

Бурего Миколу Степановича, 1930 року народження, начальника комбінату «Донецькшахтобуд», позапартійного, проживає у м. Сніжне Донецької області, обраного від Сніжнянського виборчого округу № 142, Донецька область, за якого подано 34634, або 62,5 відсотка голосів;

Даниленка Володимира Макаровича, 1954 року народження, вчителя Пархомівської середньої школи, позапартійного, проживає в с. Пархомівці Краснокутського району, обраного від Валківського виборчого округу № 385, Харківська область, за якого подано 23998, або 50,2 відсотка голосів;

Ніколенка Анатолія Миколайовича, 1954 року народження, голову ради асоціації кооперативів «Росія» Бердянського району, позапартійного, проживає в с. Новопетрівка Бердянського району, обраного від Бердянського виборчого округу № 189, Запорізька область, за якого подано 33735, або 56,6 відсотка голосів;

Олійника Бориса Ілліча, 1935 року народження, голову правління Українського фонду культури, позапартійного, проживає у м. Києві, обраного від Запорізького виборчого округу № 191, Запорізька область, за якого подано 33135, або 56,6 відсотка голосів;

Поворозника Володимира Васильовича, 1951 року народження, начальника Городоцького районного відділу внутрішніх справ Хмельницької області, позапартійного, проживає у м. Городок Хмельницької області, обраного від Городоцького виборчого округу № 409, Хмельницька область, за якого подано 27561, або 50,2 відсотка голосів;

Сінька Василя Даниловича, 1939 року народження, голову Київської обласної Ради народних депутатів, позапартійного, проживає у м. Києві, обраного від Білоцерківського виборчого округу № 216, Київська область, за якого подано 35106, або 64,7 відсотка голосів;

Ткача Полікарпа Ілліча, 1936 року народження, голову Вінницької обласної Ради народних депутатів, позапартійного, проживає у м. Вінниці, обраного від Вінницького виборчого округу № 31, Вінницька область, за якого подано 32467, або 50,7 відсотка голосів.

Реєстрація народного депутата України Стешенка Олександра Миколайовича, обраного від Сватівського виборчого округу № 71, Центральною виборчою комісією відкладена до одержання від звільнити посаду представника Президента України в Троїцькому районі Луганської області, відповідно до Закону про вибори народних депутатів України та Закону про представника Президента України.

У Верхньодніпровському виборчому окрузі № 101, Дніпропетровська область, вибори визнані такими, що не відбулися, оскільки в них взяло участь менше половини внесених у списки виборців.

Секретар Центральної виборчої комісії
В. КІРНЕНКО.

ЗАРПЛАТА, ГРОШОВІ ВИПЛАТИ — ВИЩИЙ РІВЕНЬ

Постановою Кабінету міністрів України передбачено здійснити заходи у зв'язку з підвищенням мінімального розміру заробітної плати.

Зокрема, установам і організаціям, діяльність яких повністю або частково фінансується за рахунок бюджету (крім тих, умови оплати праці яким установлено Верховною Радою України), доручено підвищити з 1 листопада 1992 року державні тарифні ставки і посадові оклади працівників відповідно до нового мінімуму зарплати. Джерела фінансування пов'язаних з цим видатків і порядок перерахунку зазначених ставок і окладів визначать Мінпраці та Мінфін. Вони мають також розробити та в установленому порядку запровадити з 1 січня 1993 року єдину сітку тарифних ставок і посадових окладів установ та організацій, що утримуються за рахунок бюджету.

Підприємства, установи і організації, що перебувають на господарському розрахунку, повинні забезпечити дотримання державної соціальної гарантії щодо мінімального рівня оплати праці, а міністерства і відомства — контроль за дотриманням вказаної гарантії.

З 1 листопада 1992 року переглядаються і розміри державної допомоги сім'ям з дітьми. Зокрема, при народженні кожної дитини виплачуватиметься сума, яка дорівнює трикратному розміру мінімальної зарплати.

Допомога у розмірі 100 її процентів передбачається по догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку працюючим матерям, які мають річний стаж роботи (жінкам, які не досягли 18-річного віку, — незалежно від стажу), а також матерям, які навчаються з відривом від виробництва за умови перебування їх у частково оплачуваній відпустці. При народженні двох і більше дітей допомога виплачується на кожну дитину. Такі ж виплати призначаються на дітей військовослужбовців строкової служби; на дітей, які перебувають під опікою (піклуванням); на дітей одиноким матерям (вдовам, вдівцям) із числа колишніх вихованців дитячих будинків (шкіл-інтернатів); на дітей до досягнення ними трирічного віку працюючим матерям, які звільнені з роботи у зв'язку з ліквідацією підприємств, установ і організацій.

Допомогу у розмірі 50 процентів мінімальної заробітної плати встановлено по догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку працюючим матерям, які не мають річного стажу роботи; по догляду за дитиною до досягнення нею дворічного віку непрацюючим матерям; одиноким матерям, які мають дітей віком до 16 років (учнів, які не одержують стипендію, — до 18 років); на дітей віком до 18 років, батьки яких ухиляються від сплати аліментів, або в інших випадках, передбачених законодавством, коли стягнення аліментів неможливе.

Виплати на дітей провадяться за місцем основної роботи матері, а якщо мати не працює — за місцем основної роботи батька або осіб, які замінюють батьків, у інших випадках — в органах соціального забезпечення за місцем проживання батьків з дитиною або осіб, які замінюють батьків.

Установлено щомісячні компенсаційні виплати у розмірі 750 купонів непрацюючій працездатній особі, яка доглядає за інвалідом I групи або дитиною-інвалідом віком до 16 років, а також за престарілим, який досяг 80-річного віку.

Мінпраці за погодженням з відповідними відомствами і профспілками має затвердити нові розміри стипендій студентам вищих навчальних закладів, аспірантам, докторантам, учням спеціальних і професійних навчально-виховних закладів.

Підприємствам, установам і організаціям доручено переглянути розміри виплат, що відповідно до чинного законодавства обчислюються із середнього заробітку, а також розмір відшкодування шкоди, заподіяної працівникові внаслідок трудового каліцтва або іншого ушкодження здоров'я при виконанні ним трудових обов'язків.

Установлено, що допомога по державному соціальному страхуванню на поховання визначається у п'ятикратному розмірі мінімальної заробітної плати.

Прес-служба
Прем'єр-міністра України.

РЕФОРМИ І БАНКІВСЬКА СИСТЕМА

Місце і роль банківської системи у процесі здійснення економічних реформ — такою була головна тема розмови під час зустрічі Голови Верховної Ради України І. С. Плюща з керівником представництва Світового банку в Україні Даніелем Кауфманом, яка відбулася 10 грудня.

Наголошувалось, зокрема, що в Україні дуже важливо створити таку банківську систему, яка б сприяла поглибленню економічних реформ стабілізації виробництва, запиненню інфляційних процесів. А тим часом у роботі банків допускаються серйозні недоліки і прорахунки, що призводить до поглиблення правових явищ в економіці.

Д. Кауфман висловив своє бачення шляхів вирішення деяких проблем, побудови банківської системи. На його погляд, слід насамперед створити ефективну її серцевину, активізувати роботу комерційних та ощадних банків. Для цього потрібна і певна правова база. Прискорення процесів приватизації, роздержавлення теж стимулюватимуть роботу банків. Йшлося і про можливу допомогу Україні з боку Світового банку.

У розмові взяли участь голова Комісії Верховної Ради з питань планування, бюджету, фінансів і цін А. В. Печеров та виконуючий обов'язки голови правління Національного банку України Б. І. Марков.

Доповідь голови Комісії з питань правопорядку і боротьби із злочинністю Ярослава КОНДРАТЬЄВА на пленарному засіданні Верховної Ради України 21 листопада.

ЗЛОЧИНИ І БЕЗКАРНІСТЬ

Причини, які зумовлюють небезпеку подальшого зростання злочинності, корупції державного апарату, можуть поглиблюватися через відсутність надійного митного кордону, бо швидкість втягування України у сферу діяльності міжнародної злочинності набагато перевищує темпи інтеграції України у систему міжнародної боротьби із злочинністю.

Спеціалісти ООН під час недавніх зустрічей попереджали нас, що Україна найближчим часом може стати країною, куди через недосконалість національного економічного законодавства вливатиметься світовий тіньовий капітал від наркобізнесу, перевозитимуться для захоронення екологічно шкідливі відходи.

Ми раді вступу до Інтерполу, але поки що це формальність, потрібні термінові й активні дії з боку України, бо йдеться про престиж держави.

Члени робочої групи зазначають, що затягнувся процес змужніння правоохоронних органів, і перш за все міліції, яка повинна, нарешті, бути стрижнем МВС України, стати державним органом вищої виконавчої влади згідно із Законом «Про міліцію» і довести, що вона служить народові, а не навпаки.

Ми розуміємо, вболіваємо за те, що в міліції не вистачає штатів, відстає від сучасних вимог її матеріально-технічне оснащення, часто працівники гинуть через те, що в них немає засобів захисту. Ми будемо робити все, щоб для досягнення кращих результатів у боротьбі із злочинністю у міліції, слідчих була відповідна правова база, щоб вони могли швидше переносити свої дії в кримінальне підпілля.

Тепер чисельність міліції становить понад 100 тисяч працівників. На їх фінансування держава витрачає значні кошти. Але безпосередню боротьбу із злочинністю веде тільки третина міліції. Решта, засівши серед управлінських течок, виконує контрольні, штабні, обслуговуючі функції, або бере тільки участь в охороні громадського порядку, розкритті злочинів.

Тут уряд повинен зробити все, щоб якнайскоріше привести до вимог часу організаційно-штатну структуру органів внутрішніх справ, збільшити чисельність міліції, працівників слідства, піднести їх авторитет. Зокрема, критично підійти до спроб глав місцевої адміністрації регулювати заробітну плату працівникам міліції, бо це шлях до створення «кишенькової» міліції і її корумпованості.

Тільки Верховна Рада, а не інші структури, має через бюджет визначити витрати на утримання правоохоронних органів. Наприклад, Національна Асамблея Франції на фінансування поліції виділяє 35 відсотків від фінансування МВС, що відображає піклування уряду про досягнення необхідного рівня безпеки повсякденного життя громадян.

Нашим окремим правоохоронцям також можуть позаздрити їх заморські колеги. Нашим уже навіть встановлюють персональні телефакси.

Але чому тоді наша міліція і досі погано чує крик «Рятуйте!» Не так давно у Києві один громадянин зазнав розбійного нападу. По «02» потерпілий не додзвонився. Лише через кілька днів він добився до дільничного інспектора, який його вислухав, і... жодних заходів не вжив. Так само повівся і старший дільничний інспектор. І тільки після втручання народного депутата та Комісії було вжито заходів, але аж до порушення кримінальної справи. На жаль, це неподинокий факт! Викликає також занепокоєння тенденція до зростання кількості працівників органів внутрішніх справ МВС, притягнутих до відповідальності за корисливі злочини, зраду інтересів служби:

Сьогодні ми відверто кажемо, що в робочої групи виникла підозра щодо наявності корумпованості працівників правоохоронних органів.

Такий висновок випливає з того, що боротьбу з хабарництвом, котре є формою корупції, різко згорнуто. Кількість порушених кримінальних справ зменшується, і це тоді, коли всі говорять про мафію.

Поки що невідомо, куди тільки цього року сховано від суду сотні кримінальних справ про хабарництво і розкрадання. Чому перестає діяти стаття про контрабанду? Чи ми з вами її скасували? Та ні! Хто приклав до цього руку? Слідчі МВС, Генеральної прокуратури, чому мовчить СБ?

Аналіз чинного законодавства — правової основи діяльності правоохоронних органів — свідчить, що колегії Генеральної прокуратури, МВС, СБ України повільно переорієнтовують діяльність свою і підпорядкованих органів відповідно до сучасних вимог.

Колегії недостатньо використовують надані їм можливості і права з керівництва діяльністю підпорядкованих органів у боротьбі із злочинністю, слабо впливають на зміцнення кадрового потенціалу.

Відчувається деяка розгубленість вищих ешелонів управління правоохоронних органів перед масштабами зростаючої і різноманітної злочинності.

На думку практиків правоохоронних органів, таке становище викликане непослідовністю дій керівного складу цих структур, що негативно позначається на рівні службової, виконавчої дисципліни.

Так, наприклад, у червні цього року в органи та підрозділи внутрішніх справ надійшов наказ МВС України, який мав би стати механізмом реалізації Закону «Про оперативно-розшукову діяльність». Але практичні працівники його не сприймають і не виконують, внаслідок чого готується вже новий наказ, що породжує недовіру особового складу до можливості істотних змін у роботі. А над розробленням таких «документів» працюють штаби МВС, УВС, залучається Академія внутрішніх справ, інші навчальні заклади, і це багато тисяч працівників та науковців.

Під час підготовки цього питання, шановні народні депутати, ми дійшли висновку, що нам слід припинити безпідставну і часто неаргументовану критику чинних законів. Окремим службовим особам це стало вигідно робити, оскільки, не вносячи пропозицій про зміни і доповнення до чинного законодавства, вони можуть прикривати недоліки своєї організаторської діяльності.

Комісія з питань правопорядку та боротьби із злочинністю вважає, що в період економічної нестабільності та деякої недовіри у народу до дій правоохоронних органів у боротьбі із корупцією, Президентові доцільно було б розглянути питання про створення за рахунок існуючих штатів правоохоронних органів Державного комітету з розкриття найбільш небезпечних злочинів, що підривають національну економіку.

Я сподіваюся на підтримку пропозиції про створення органу, який координував би діяльність правоохоронних органів.

Ми повинні усвідомити, що цього вимагає життя і народ. У цей час склалася така ситуація, що правоохоронні органи діють розрізнено. Відбувається розпорошення функцій боротьби з організованою злочинністю між різними відомствами. В підсумку всі борються, а ефект цієї боротьби дуже низький, і відповідальності за неї ніхто не несе.

Серйозні зауваження необхідно адресувати і Верховному суду. За всієї поваги до нього, щирого обурення до того жалюгідного стану, в якому опинилися суди, ми констатуємо, що він не повною мірою відчуває реалії життя. У діяльності судів з'явився незрозумілий лібералізм до небезпечних злочинців, тисячі підсудних тривалий час перебувають у місцях позбавлення волі в чеканні суду! За весь період діяльності Верховної Ради третя влада жодного разу не звернулася до вищого законодавчого органу з проханням дати тлумачення тих норм, у застосуванні яких на практиці виникли непорозуміння. Це, зокрема, стосується спекуляції і незаконної торговельної діяльності. Незрозуміла гординя, Олександре Никифоровичу. Або це щось інше? У вас є право законодавчої ініціативи. Використовуйте його. Верховна Рада ще ні разу вам не відмовляла в розгляді пропозицій.

Особливо хочу привернути вашу увагу до такої важливої проблеми, як розгляд правоохоронними органами і судами заяв та звернень громадян. За 10 місяців цього року до Верховної Ради надійшла понад 21 тисяча заяв і скарг з питань законності та правопорядку. Частину з них було надіслано до Генеральної прокуратури. Аналіз відповідей з Генеральної прокуратури на звернення громадян свідчить, що кожна шоста скарга задоволена.

Але нерідко під час розгляду заяв і скарг допускається тяганина і формалізм. Є скарги, про результати розгляду яких Генеральна прокуратура не повідомляє Секретаріату Верховної Ради протягом 9—6 місяців.

Коли ми розглянули скаргу громадянина Маруся з міста Чернігова, у нас виникло запитання: а чи до правової держави ми йдемо? Ще 1985 року Маруся визнано невинним у вчиненні злочину, проте у поновленні на роботі йому відмовляють, скарги залишають без розгляду. Порушені трудові права громадянина, але ніхто не може заступитися за нього. Невже цим повинна займатися Верховна Рада?

Громадяни особливо скаржаться на незадовільну організацію особистого прийому в Генеральній прокуратурі. Наказом Генерального прокурора України встановлено, що без письмової відповіді від прокурора області громадянинові нема чого шукати правди в Генеральній прокуратурі і штурмувати міліцейські пости, якими чиновники відгородилися від громадян.

На нашу думку, такий порядок обмежує конституційне право громадян звертатися із заявами до будь-якого державного органу чи громадської організації. Просимо шановного Віктора Івановича дотримуватися Конституції.

Гадаю, настав час Верховній Раді стати на бік народу, спитати за ці та інші порушення прав людини з Верховного суду, Генеральної прокуратури, МВС України, щоб у народу не залишався на губах гіркий присмак незахищеності й відчаю.

Шановні народні депутати!

Дозвольте окремо зупинитися на тих питаннях, з якими ви зверталися від імені виборців, а також на окремих пунктах проекту постанови, яка не є безмірною.

Перш за все це стосується проблеми боротьби із спекуляцією. Хочу звернути вашу увагу, що раніше спекуляцією визнавалося скуповування і перепродаж з метою наживи будь-яких товарів і в будь-кого.

Коли ми взяли курс на ринкову економіку і прийняли Закон «Про підприємництво», ситуація різко змінилася. Дуже звузилося коло підприємств та товарів, які можна вважати за об'єкт спекуляції.

Тому, не змінюючи диспозиції цієї статті, ми дали їй точніше тлумачення, що дозволяє правоохоронним органам активніше застосовувати її на практиці. Але постає питання: а як же слід регулювати перепродаж товарів, якщо це не є спекуляція? У постанові ми даємо тлумачення поняття незаконної торговельної діяльності як тотожне спекуляції, тому що це так звані неоспекулянти, вони не платять податків, обходять механізм ліцензування, зрощують державну і приватну торгівлю. В разі прийняття нашої пропозиції всі правоохоронні органи зможуть завдати удару по тих ділках, які займаються неоспекуляцією.

У проекті постанови також є й інші цінні пропозиції, і їх можна врахувати під час її доопрацювання.

Закінчуючи свій виступ, від імені робочої групи я запрошую вас, шановні народні депутати, взяти участь в обговоренні запропонованих вам проекту постанови Верховної Ради, а також Законів про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів України, їх чекають і правоохоронні органи, суди, народ.

Дозвольте також висловити подяку всім депутатам, науковим працівникам, нашим консультантам і практичним працівникам правоохоронних органів, які взяли участь у підготовці цього дуже важливого питання.

Закінчення. Початок в «ГУ» за 9 грудня ц. р.

ОРЕНДА Й ПРИВАТИЗАЦІЯ

Нещодавно в Києві відбувся семінар з питань оренди та приватизації державного майна, організований Спілкою орендарів та підприємців України. Під час його роботи орендарі зустрілися з народними депутатами України і виклали свою позицію щодо оренди та приватизації. Крім того, під час роботи семінару було прийнято звернення, яке ми пропонуємо читачам.

ЗВЕРНЕННЯ

до народних депутатів України

Шановні народні обранці!

Орендарі й підприємці України висловлюють підтримку рішенням Верховної Ради України щодо рішучих заходів стосовно виходу економіки з кризи та надання надзвичайних повноважень Кабінету міністрів України.

У той же час нас турбує розгул беззаконня з боку представників влади щодо функціонування та розвитку вільного підприємництва, насамперед оренди.

Незважаючи на те, що саме орендні підприємства є найбільш продуктивною виробничою силою економіки, йде повсюдне втручання в їх господарювання, особливо в сфері комунальної власності. Окремі керівники місцевих державних адміністрацій, всупереч правовим нормам, ліквідують підприємства недержавної сфери економіки, в тому числі орендні, включаючи їх у новоутворювані державні об'єднання і розривають договори оренди. Посилюється думка стосовно негативного впливу оренди на процеси приватизації.

У нашій країні немає інституту власників, сформованого еволюційним шляхом, і ми вважаємо, що кожний громадянин України має право не кимось бути купленим, а заробити кошти для участі у приватизації державного майна.

Якимось силам дуже хочеться відвернути громадську увагу від дійсних причин, які привели економіку України до нинішнього стану.

Ми наполягаємо на спрямуванні економічної реформи на розвиток ринкових відносин у суспільстві, на підтримку оренди, підприємництва, на лібералізацію податкового законодавства, нормалізацію функціонування банківської та валютної систем, істотне спрощення механізму приватизації.

Ми впевнені, що наполеглива праця, воля, талант, здоровий глузд народу України з вашою допомогою змінять на краще економічне становище і наша держава посяде гідне місце в світовому економічному співтоваристві.

Продиктовано в номер

ПРИВАТИЗУВАТИ ЖИТЛО УЖЕ МОЖНА. ПРОТЕ ПОКИ ЩО НЕ ВСІМ ЦЕ ВИГІДНО

Такий висновок можна зробити із прес-конференції, що її влаштував голова Державного комітету житлово-комунального господарства України Анатолій Дронь. Річ у тім, що після того, як громадянин приватизує державну квартиру, то він перестає вносити квартплату, яка на сьогодні значним чином дотується державою, а натомість братиме участь у витратах, пов'язаних з утриманням будинку та сплачуватиме за собівартістю за водопровід, гарячу воду, газ, опалення тощо. Тобто, ця сума не менше ніж в десять разів перевищуватиме ту, що ми її несемо до Ощадбанку як квартплату. До цього слід також додати податок на нерухомість. Правда, Закон про приватизацію передбачає збільшення затрат на квартиру тільки після прийняття Закону «Про оплату праці», але думаю, що він може бути прийнятий уже найближчим часом.

Однак для тих, хто збирається продати квартиру, а для цього потрібно повністю розпоряджатися нею, приватизація житла — це саме те, що треба. Докладніше про те, до кого звертатися, як приватизувати житло, читайте у нашій газеті.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

ОСТАННІ ПОВІДОМЛЕННЯ З ФЛОТУ

Командуючий Військово-Морськими Силами України контрадмірал Б. Кожин, коментуючи в інтерв'ю українській редакції радіо «Свобода» рішення VII з'їзду народних депутатів Росії розглянути питання про статус Севастополя, заявив, що це — грубе втручання у внутрішні справи незалежної України. «Так дружня держава чинити не повинна», — сказав Б. Кожин.

* * *

Група матросів, старшин, мічманів та офіцерів великого протичовнового корабля «Очаков», який входить до складу Чорноморського флоту, звернулася до Президента України Леоніда Кравчука з проханням покласти край незаконним діям командування Чорноморського флоту, яке тримає кораблі з громадянами України у зоні грузино-абхазького конфлікту. «Це може привести до трагічних наслідків, — говориться у зверненні. — Незважаючи на політичні рішення, прийняті у Дагомисі, Ялті, командування ЧФ продовжує перешкоджати цивілізованому процесові створення ВМС України. Навмисне затягується переговорний процес, а молоді матроси, які прибули на наш корабель 6 та 9 серпня 1992 року, за наказом начальників обманним шляхом були приведені до присяги СНД». Звернення закінчується словами: «Ми, наші батьки, дружини, діти втомилися від невизначеності з Чорноморським флотом. Ми хочемо бути повноправними громадянами України і надійно захищати мирну працю нашого народу». Іронія долі: першим командиром цього корабля був нинішній перший заступник головнокомандуючого ВМФ Росії, екс-командуючий Чорноморським флотом адмірал І. Касатонов.

СЕВАСТОПОЛЬСЬКА «ПРОСВІТА» ПРОТЕСТУЄ

Севастопольський осередок товариства «Просвіта» виступив з різкою заявою протесту проти рішення VII з'їзду народних депутатів Росії доручити ВР РФ розглянути питання про статус Севастополя. Севастопольські просвітяни вважають, що це може привести до збройного конфлікту між двома дружніми державами і закликають російських парламентаріїв відмовитися від нерозумної і небезпечної затії. Телеграми із заявою протесту надіслано Президенту Росії Б. Єльцину і Голові ВР РФ Р. Хасбулатову.

Олександр ПІЛАТ.

ЯРМАРОК ІДЕЙ ТА МАРШРУТІВ

7—12 грудня Акціонерне товариство «Львів-турист» проводить міжнародний армарок «Туристичні маршрути-93», у якому беруть участь понад сто туристичних фірм Європи, Азії, країн СНД. Мета ярмарку — встановити ділові контакти з партнерами в галузі туризму й маркетингу. Гості ознайомилися з історичними й культурними пам'ятками Львова, з туристичним комплексом у Карпатах, Трускавецькою й Моршинською оздоровницями. Відбулася виставка спортивно-туристичних товарів.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

СВОЄ — РІДНІШЕ

Сьогодні у Кіровограді закривається чотириденна виставка-продаж посівної та грунтообробної техніки, що привабила гостей з України та країн СНД. Першого ж дня було продано техніки на 6 млн. карбованців. Організатор виставки — експериментальний завод НВО «Лан» (до його складу входять ще й конструкторський інститут, дослідний та випробувальний центри). «Лан» — законодавець мод в українському сільгоспмашинобудуванні, фермери охоче беруть його техніку, в тім числі й малогабаритну. А от зразки німецьких фірм «Хассія» та «Беккер» на виставці обходили — і дорого, і валюти треба.

Микола ВОЛОК.

ПРИПЕКЛО!

Старший помічник прокурора Бахмацького району Микола Кузьменко, який із сім'єю вже майже два роки живе у приміщенні прокуратури, вдався до крайнього засобу протесту: «взяв під охорону» квартиру у щойно збудованому будинку. На його захист виступив Ічнянський народний суд. Він зобов'язав міську Раду виконати Закон України про прокуратуру, згідно з яким житло прокурорам надається позачергово у шестимісячний строк. Касаційну скаргу міської влади розглядатиме обласний суд.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область.

МІЖНАРОДНИЙ КОНСОРЦІУМ ХОЧЕ, ЩОБ МИ БУЛИ АКТИВНИМИ

У жовтні Європейський банк реконструкції та розвитку розпочав велику програму допомоги у здійсненні приватизації в Україні. Провівши конкурс серед бажаючих взяти участь у цьому проекті, він, разом з урядом нашої країни та Фондом державного майна, визначив переможців. Це — фірми «Роланд Бергер та партнери» (ФРН), яка здійснює консультації, забезпечує інформацією та провадить навчання спеціалістів, «Морган Гренфелл» (Великобританія), що розробляє методологію приватизації, в тому числі малої та масової, «Скваер, Сандерс та Демпсі» (США), яка займається законодавчими питаннями.

Переможці увійшли до Міжнародного консорціуму, який здійснюватиме програму, що її фінансуватиме Європейське Співтовариство.

Оптимістичний репортаж

Невелика кімната, де тісно від столів, що прилаштувалися впритул один до одного. Двом відвідувачам у цьому обмеженому просторі важко розминутися. Відвідувачі, а вони, відчувається, постійні, викладають свої проблеми буквально від порогу. Але господарів кабінету, де й розмістився Міжнародний консорціум, ця обставина, здається, не бентежить.

Мені вдалося зустрітися лише з представниками трьох фірм (усього — 20) — Алексісом Лібером з «Роланд Бергер та партнери», Джуіан Хілі з «Морган Гренфелл» та Оленою Кришталович із «Скваер, Сандрес та Демпсі». Всі вони — не новачки, бо брали участь у підготовці і проведенні приватизації у країнах Східної Європи. Кожен з них, однак, визнає, що умови в Україні не схожі на будь-які інші. Проте можливість повторити чужі помилки існує.

Міжнародний консорціум не діятиме як альтернативна група. Він працюватиме над програмою приватизації разом з урядом і Фондом державного майна. Після детального аналізу та висновків експертів визначено основні напрями роботи: корпоратизація, оцінка майна і підприємств, масова приватизація з допомогою сертифікатів, іноземні інвестиції в процесі приватизації та оренда. Програма розрахована на рік роботи. Проте, відразу ж зауважили мої співрозмовники, це не означає, що фірми згорнуть свою діяльність, бо вважають, що роботи в Україні — непочатий край.

Вони не приховують приємного здивування від того, що для проведення приватизації в Україні прийнято відповідні закони, бо, в інших країнах доводилося спочатку працювати без них. Але ж, зауважують, що і закон, і програма приватизації, як на їхній погляд, занадто громіздкі, занадто регулюють процес. Є закони, які приймалися раніше і не стикуються з Законом про приватизацію. Тому завдання консорціуму — не лише працювати в рамках законів, а й радити, як їх розвивати і поліпшувати.

Найголовніше, вважають члени консорціуму, щоб громадяни України виявили активність у процесі приватизації, були заінтересовані в її здійсненні. І в цьому успіх. Чому у Польщі приватизація набула швидкого темпу? Тому, що вже протягом одного-двох років у цій країні з'явилося майже два мільйони дрібних підприємців-приватників.

В Україні ж, яка за територією значно більша, ніж інші європейські країни, де велика кількість підприємств-гігантів, і проблем буде більше. Значить, треба краще інформувати людей, пояснювати, переконувати. А ще — більше уваги приділяти кадрам, що займаються питаннями приватизації, не шкодувати коштів на їх підготовку.

І все ж, незважаючи на нові умови, вони сповнені оптимізму: робота цікава, а головне, що вона дасть конкретні результати.

Валентина ПИСАНСЬКА.



Фото Миколи КОЗЛОВСЬКОГО.

Факт і коментар

СЛОВО ЗАКОНУ І СЛОВО ПАРКАНУ

Днями у діловому та культурному Центрі Харкова відбувся «круглий стіл», організований харківським осередком російської культури, антифашистським комітетом і Соціалістичною партією. Представники цих організацій, а також культурологічних товариств єврейської, татарської, корейської культури, інших громадсько-політичних об'єднань аж через місяць після події вирішили обговорити колотнечу на центральній площі міста, коли до підніжжя пам'ятника Леніну було покладено вінок з колючого дроту. «Круглий стіл» розцінив це як ознаку вкрай нестабільної політичної та національної ситуації в Харкові. Зокрема, зроблено наголос на тому, що в місті посилилися антисемітські настрої. Прийнято звернення до ВР України з проханням переглянути питання про національні меншини та Закон про мови.

Микола КОСИЙ.

Харків.

З проханням прокоментувати цю інформацію нашого власного кореспондента ми звернулися до І. ЛЕВІТАСА — голови Ради національних товариств України та голови Єврейської ради України.

— Моя особиста думка така: у єврейського народу генетично виробився протест проти найменших антинаціональних проявів. Досить якомусь дурневі написати на паркані «жид» — і це може викликати бурю, аж до звернення у Верховну Раду. А підстав для таких інцидентів у нашому суспільстві, на жаль, вистачає. На мій погляд, біда ще й от у чому: Закон про національні меншини (а участь у розробці його проекту приймали й національні товариства) — вже півроку не діє. Якби він діяв — це значно полегшило б роботу національних товариств, зняло б чимало непорозумінь і претензій. До речі, про ці та інші питання йшлося три дні тому під час нашої зустрічі з Президентом Л. Кравчуком, і він з розумінням поставився до наших зауважень.

Відділ інформації «ГУ».

4 грудня стало святковим днем для вихованців школи-інтернату міста Славути, що на Хмельниччині. На гостини до дітей приїхали командуючий Національною гвардією України генерал-майор Володимир Кухарець і начальник управління бойової підготовки НГУ гвардії полковник Леонід Кравчук, випускник школи 1965 року. Вони передали школі подарунок від гвардійців — автомобілі ГАЗ-66, УАЗ і «Таврію».

— Ми не шукаємо швид-

Серед сотень новостворених комерційних структур фірма «УкрСЕБ» привертає увагу тим, що чутливо вловила дефіцит нашого дикого ринку — нестачу медичних препаратів і лікувальних засобів, без яких хворим людям не обійтися. Враховуючи екологічну ситуацію, особливо ж в радіусі дії наслідків чорнобильської біди, співробітники «УкрСЕБу» уклали угоди з багатьма європейськими виробниками і постачальниками ліків.

Зокрема, угорська фірма «Алкалоїда», що має споживачів у 80 країнах світу, постачила в Україну препарати, які застосовуються при захворюваннях шлункового

Служили
Один гол
«Мирне»
йому, інш
колгоспі «
Господарст
а жили в с
лівках, от
частіше не
центрі, а у
му колі. Як
телем за ч
ва «Мирн
газету «Гол
жала на ст
— Лотер
су я їм,
— Ідея!
Петрович
дянської У
не руді, у
наших!
Дізнавш
наступ
з О. К
— Спас
вичу вам
спонсорст
чи не обра
платники
відкриває
ну таблиц
його номе
— По-п
По-друге,
ні, пород
шокує та
му заува
інше, а н

НА

Днями
ференц
цузькс
нар С
шеннями
для буд
Ла-Манш
Нині
міжнаро
ретворе
тя» на
систему.
перші
шила, н
чення.
Дирек
П'єр Ко
пи з

Добр
Л
У

кої та
сказав
ному з
шефств
рал-май
боляче
лицях
занепо
обхідні

Під

ЗІ

тракту
і гост
во-суд
ганів
ри, о
рату,
них,
систем
Кіл
приєм
СЕБу
нуван
ються
верхн
і даю

...АРОДНИЙ КОНСОРЦІУМ ХОЧЕ, ...ОБ МИ БУЛИ АКТИВНИМИ

...ропейський банк реконструкції та розвитку ...у програму допомоги у здійсненні приватиза... Провівши конкурс серед бажаючих взяти ...й проекті, він, разом з урядом нашої країни та ...вного майна, визначив переможців. Це — фір... ...ергер та партнери» (ФРН), яка здійснює кон... ...печує інформацією та провадить навчання «Морган Гренфелл» (Великобританія), що роз... ...огію приватизації, в тому числі малої та ма... ...Сандерс та Демпсі» (США), яка займається ...питаннями.

...увійшли до Міжнародного консорціуму, який ...програму, що її фінансуватиме Європейське

Оптимістичний репортаж

...мната, де тіс... ...що прилашту... ...один до одно... ...увачам у цьо... ...просторі ва... ...я. Відвіду... ...відчувається, ...задають свої ...вано від по... ...одарів кабіне... ...тився Міжна... ...ціум, ця обста... ...не бентежить.

...зустрітися ...вниками трьох ...— 20) — Алек... ...«Роланд Бер... ...Джуіан Хі... ...Гренфелл» та ...шталович із ...ес та Демпсі». ...новачки, бо ...підготовці і ...риватизації у ...ної Європи.

Кожен з них, однак, визнає, що умови в Україні не схожі на будь-які інші. Проте можливість повторити чужі помилки існує.

Міжнародний консорціум не діятиме як альтернативна група. Він працюватиме над програмою приватизації разом з урядом і Фондом державного майна. Після детального аналізу та висновків експертів визначено основні напрями роботи: корпоратизація, оцінка майна і підприємств, масова приватизація з допомогою сертифікатів, іноземні інвестиції в процесі приватизації та оренда. Програма розрахована на рік роботи. Проте, відразу ж зауважили мої співрозмовники, це не означає, що фірми згорнуть свою діяльність, бо вва-

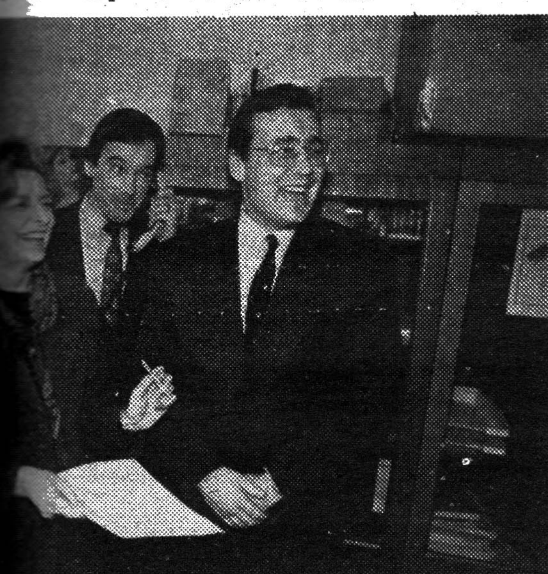
жають, що роботи в Україні — непочатий край.

Вони не приховують приємного здивування від того, що для проведення приватизації в Україні прийнято відповідні закони, бо в інших країнах доводилося спочатку працювати без них. Але ж, зауважують, що і закон, і програма приватизації, як на їхній погляд, занадто громіздкі, занадто регулюють процес. Є закони, які приймалися раніше і не стикуються з Законом про приватизацію. Тому завдання консорціуму — не лише працювати в рамках законів, а й радити, як їх розвивати і поліпшувати.

Найголовніше, вважають члени консорціуму, щоб громадяни України виявили активність у процесі приватизації, були зацікавлені в її здійсненні. І в цьому успіх. Чому у Польщі приватизація набула швидкого темпу? Тому, що вже протягом одного-двох років у цій країні з'явилося майже два мільйони дрібних підприємців-приватників.

В Україні ж, яка за територією значно більша, ніж інші європейські країни, де велика кількість підприємств-гігантів, і проблем буде більше. Значить, треба краще інформувати людей, пояснювати, переконувати. А ще — більше уваги приділяти кадрам, що займаються питаннями приватизації, не шкодувати коштів на їх підготовку.

І все ж, незважаючи на нові умови, вони сповнені оптимізму: робота цікава, а головне, що вона дасть конкретні результати.



Валентина ПИСАНСЬКА.

Фото Миколи КОЗЛОВСЬКОГО.

Наша лотерея: представляємо спонсорів

ДОЗВОЛЬТЕ ПІДСУНУТИ ВАМ СВИНЮ



Служили двоє товаришів. Один головою в колгоспі «Мирне» Білопільського району, інший — в сусідньому колгоспі «Радянська Україна». Господарства очолювали різні, а жили в одному селі — Павлівках, отож і зустрічались частіше не на нарадах у райцентрі, а у тісному сімейному колі. Якось сидячи з приятелем за чашкою чаю, Олексій Іванович Кохтенко (голова «Мирного») показавши на газету «Голос України», що лежала на столі, сказав:

— Лотерею затіяли... Піднесу я їм, мабуть, свиню, га!

— Ідея! — вигукнув Іван Петрович Худін, голова «Радянської України», — ми теж не руді, утнемо баранця. Знай наших!

Дізнавшись про цю новину, наступ... дня я ... з О. К... ...ком в його ...інеті.

— Спасибі Олексію Івановичу вам і вашому колезі за спонсорство. Але як сказати, чи не ображаються наші передплатники за ваш приз! Уявіть, відкриває щасливчик тиражну таблицю, а там, напроти його номера стоїть — «свиня».

— По-перше, не одна, а дві. По-друге, паці у нас симпатичні, породисті, якщо ж когось шокує такий виграш або йому зауважується за цим щось інше, а не просто кілька десятків банок чудового беконy, можемо видати купонний еквівалент.

— Гроші чималі... А чи не підірве така щедра пожертва економічних устоїв вашого господарства!

— Бог з вами! У нас на фермі півтори тисячі свиней, а ще є корови, вівці. Плани по молоку, м'ясу виконуємо. Та й за хліб на всі сто процентів з державою розрахувалися, до кінця року матимемо чистого прибутку на 85 мільйонів. Є кошти, є й куди їх вкладати. Багато будуємо житла, до всіх ферм підвели асфальтову дорогу, створюємо власну базу переробки сільгосппродукції.

— Виходить, і за нинішніх умов, коли все падає і рушиться, можна пристойно жити! Як це вам вдається!

— Секрет тут простий. Потрібно «крутитися». Без бажання, ініціативи, якщо хочете, нічого не добитися. Тож, користуючись нагодою, хотів би побажати журналістам, і насамперед газети «Голос України», більше друкувати матеріалів з позитивним досвідом економічної роботи у сільському господарстві. Скільки цікавих починань могли б вже сьогодні слугувати спільній справі. Ми, наприклад, із задоволенням поділилися б набутками в організації акціонерної ферми, до речі, єдиної у районі, молоко звідки відповідає найвищим екологічним стандартам і поставляється на завод цільовим призначенням — для виготовлення продуктів дитячого харчування.

— Думаю, найзатятіші противники колг... ...бувавши в ... ...сумніваються ... ...конаннях!

— У ставле... ...пу, як на мен... ...літики й поп... ...тивна реальн... ...них, принайм... ...обійтися. Ал... ...інше: управ... ...господарством... ...урахування р... ...цій — значит... ...ковий процес... ...тупово рефо... ...перетворимо ... ...цію кооперт... ...ків, у якій ко... ...ною часткою ... ...ничих фонд... ...зацікавло... ...результатах ...

— А люди ...

— Без підт... ...кості ждана... ...вація не п... ...мені неабияк... ...цювати плі... ...циями, з щир... ...мислами тру... ...зайвих слів с... ...но виконують... ...ки, вміють р... ...бити його в... ...кращим.

Віталій МА...

НАКРИТИ І ПОДРІБНИТИ...

Актуально

Днями відбулася прес-конференція представників французької ...ми Камп... Бернар С... — тієї с... ріпленнями якої скористались для будівництва тонелю під Ла-Маншем.

Нині фірма — учасник міжнародного конкурсу з перетворення об'єкта «Укриття» на екологічно безпечну систему. Але повідомити про перші пророки фірма вирішила, не чекаючи його закінчення.

Директор з комунікацій П'єр Копе розповів про етапи з... ...ення проект... Перший — це будівництво ізоляційної оболонки навколо четвертого блока ЧАЕС, яка одночасно буде і заводом для розбирання нутрощів блока та їх дезактивації. Оболонку французи пропонують збирати з порожніх кубів, які самі пересуватимуться куди треба.

Під збудовану таким чином «коробку», де опиниться «саркофаг», запустять автоматичні механізми, які з часом вщент «згризуть» все, що там є. Металеві конструкції буде переплавлено в печах, що їх також встановлять під «коробкою» — метал знадобиться на контейнери для радіоактивних відходів. Куряву, що неминуче здійматиметься, всмоктуватиме пилосос, який використовували для очищення французьких ядерних полігонів. Він втягує навіть камені з кулак завбільшки. П'єр Копе показував уже не малюнки, а фотографії. Адже такі роботи для Франції — не новина.

Управляти роботою цього заводу можна буде з цілком безпечних п... ...ваних у сті...

Фінансови... ...ми Жан-Ма... ...мив, що фір... ...фінансуванн... ...зобов'язався ...цузький ура... ...контакти з ... Європейськи... ...струкції і ... ...світнім бан... ...остаточно в... ...будівництва в...

Якщо пра... ...том фірми, ...бути збуд... ...років, а ще ...робкою» бу...

Ол...

...ентар

...ОВО ЗАКОНУ ...ОВО ПАРКАНУ

...овому та культурному Центрі Харкова відбувся ...організований харківським осередком російської ...фашистським комітетом і Соціалістичною партією. ...ьких організацій, а також культурологічних това... ...татарської, корейської культури, інших громад... ...об'єднань аж через місяць після події вирішили ...отнечу на центральній площі міста, коли до під... ...Леніну було покладено вінок з колючого дро... ...розцінив це як ознаку вкрай нестабільної по... ...іональної ситуації в Харкові. Зокрема, зроблено ...у, що в місті посилилися антисемітські настрої. ...ення до ВР України з проханням переглянути пи... ...ональні меншини та Закон про мови.

Микола КОСИЙ.

...прокоменту... ...мацію нашого ...респондента ми ...І. ЛЕВІТАСА ...національних ...країни та го... ...ради Укра...

...собиста думка ...ського народу ...робився протест ...антинаціо... ...ів. Досить яко... ...написати на ...» — і це мо... ...бурю, аж до ...Верховну Раду. ...таких інциден... ...суспільстві, на

жаль, вистачає. На мій погляд, біда ще й от у чому: Закон про національні меншини (а участь у розробці його проекту приймали й національні товариства) — вже півроку не діє. Якби він діяв — це значно полегшило б роботу національних товариств, зняло б чимало непорозумінь і претензій. До речі, про ці та інші питання йшлося три дні тому під час нашої зустрічі з Президентом Л. Кравчуком, і він з розумінням поставився до наших зауважень.

Відділ інформації «ГУ».

Добра вість

ЛЕОНІД КРАВЧУК У РІДНОМУ ІНТЕРНАТІ

4 грудня стало святковим днем для вихованців школи-інтернату міста Славути, що на Хмельниччині. На гостину до дітей приїхали командуючий Національною гвардією України генерал-майор Володимир Кухарець і начальник управління бойової підготовки НГУ гвардії полковник Леонід Кравчук, випускник школи 1965 року. Вони передали школі подарунок від гвардійців — автомобілі ГАЗ-66, УАЗ і «Таврію».

— Ми не шукаємо швидкої та сумнівної користі, — сказав на мітингу, присвяченому започаткованому НГУ шефству над школою, генерал-майор Кухарець, — нам боляче бачити на вулицях старих і дітей, які занепокоєні пошуком найнеобхіднішого.

Після мітингу, у якому брали участь жителі міста, воїни місцевого гарнізону, представники влади, генерал посидів за партою з дітьми, згадав власне нелегке дитинство — адже він рано залишився без батька. Пообіцяв Володимир Кухарець дітям, що відтепер кожного року за рішенням педагогічної ради школи-інтернату п'ять кращих випускників без вступних екзаменів будуть прийматися до Харківського вищого військового училища Національної гвардії. Завершилося свято у гарнізонному будинку офіцерів, де з благодійним концертом виступав оркестр НГУ під керівництвом народного артиста України гвардії полковника Анатолія Молотая.

Ігор КРОЛЬ.

Підказуємо адресу

ТА, ЩО ЗНІМАЄ БІЛЬ

Серед сотень новостворених комерційних структур фірма «УкрСЕБ» привертає увагу тим, що чутливо вловила дефіцит нашого дикого ринку — нестачу медичних препаратів і лікувальних засобів, без яких хворим людям не обійтися. Враховуючи екологічну ситуацію, особливо ж в радіусі дії наслідків чорнобильської біди, співробітники «УкрСЕБу» уклали угоди з багатьма європейськими виробниками і постачальниками ліків.

Зокрема, угорська фірма «Алкалоїда», що має споживачів у 80 країнах світу, постачила в Україну препарати, які застосовуються при захворюваннях шлункового тракту, виразках, хронічних і гострих гастритах, серцево-судинних, запаленнях органів жіночої статевої сфери, опорно-рухального апарату, інфекційних, бронхіальних, а також сечостатевої системи.

Кілька французьких підприємств постачають «УкрСЕБу» майже десять найменувань ліків, які застосовуються при захворюваннях верхніх дихальних шляхів і дають позитивний ефект уже протягом першої години після вживання. Наприклад, препарат «Гекзаліз», який рекомендується і дорослим, і дітям, сприяє швидкому одужанню при простудах, вірусних інфекціях.

Поновлено зв'язки з болгарськими фармацевтами, чиї ліки українські пацієнти добре знають. Об'єднання «Болгарська троянда» постачатиме в Україну «Карсил», ліки, надзвичайно ефективні при гепатитах, цирозах, алкогольних інтоксикаціях та отруєннях.

Усі ці препарати реалізовує фірма «УкрСЕБ», яка розташувалася в Українському домі (вул. Хрещатик, 2).

Валентина ПОЛІЩУК.

Коротко

БАНІОНІС-МОЛОДШИЙ У КИЄВІ

Литовське культурне товариство імені Майрониса за допомогою Міністерства культури та освіти Литви проводить у Києві ряд вечорів «Зустрічі з Литвою». Приміром, учора та сьогодні у кінотеатрі «Зоряний» (о 18.40) — зустрічі з молодим кінорежисером Раймундасом Баніонісом та виконавцями головних ролей у його фільмі «Діти з готелю «Америка» Габією Ярамінайте та Аугустасом Шавялісом. Раймундас, син Донатаса Баніоніса, має власний імідж, кожна його картина привертає увагу глядачів, критиків і журі міжнародних кінофестивалів.

Галина НЕПОРОЖНЯ.

СТАЄМО ...

Подробиці...

Міжнарод... центр у Ке... севастополь... Миколи Абр... біології Пів... України) ... століття». ... відзначив «... сягнення у ... цента Льв... ситету пись... чого та пис... кладача А. ... «сусідів» ... І. Бродськ...

Міжнародн... Центр у К... ше в світі ... ництво, яке... два десятки... «Хто є хто... «Нагор... ня» група ... аналізує ти... дей з 80 к... ше серед л... з'явилися у ...

Найцікаві... кореспонде... ту» Михай... не знає, як... потрапило д... дентів. Не... як вдалося... Спілці ук... (СУБ).

Наша лотерея: представляємо спонсорів

ДОЗВОЛЬТЕ ПІДСУНУТИ ВАМ СВИНЮ



...є товаришів. ...в колгоспі ...льського ра... в сусідньому ...ська Україна». ...олювали різні, ...у селі — Пав... зустрічались ...радах у рай... ...ому сімейно... ...идячи з приє... ...о чаю, Олек... ...охтенко (голо... показавши на ...раїни», що ле... ...азав:

...атіяли... Підне... свиню, га! ...игукнув Іван ..., голова «Ра...», — ми теж ... баранця. Знай...

...о цю новину, ...я ...стрівся ...в його ...інеті. ...лексію Івано... ...ому колезі за ...е як сказати, ... наші перед... ...приз! Уявіть, ...ивчик тираж... ...там, напроти ...ть — «свиня». ...не одна, а дві. ... нас симпатич... ...кщо ж когось ...траш або йо... ... за цим щось ...то кілька де...сятків банок чудового бекону, можемо видати купонний еквівалент.

— Гроші чималі... А чи не підірве така щедра пожертва економічних устоїв вашого господарства!

— Бог з вами! У нас на фермі півтори тисячі свиней, а ще є корови, вівці. Плани по молоку, м'ясу виконуємо. Та й за хліб на всі сто процентів з державою розрахувалися, до кінця року матимемо чистого прибутку на 85 мільйонів. Є кошти, є й куди їх вкладати. Багато будуємо житла, до всіх ферм підвели асфальтову дорогу, створюємо власну базу переробки сільгосппродукції.

— Виходить, і за нинішніх умов, коли все падає і рушиться, можна пристойно жити! Як це вам вдається!

— Секрет тут простий. Потрібно «крутитися». Без бажання, ініціативи, якщо хочете, нічого не добитися. тож, користуючись нагодою, хотів би побажати журналістам, і насамперед газети «Голос України», більше друкувати матеріалів з позитивним досвідом економічної роботи у сільському господарстві. Скільки цікавих починань могли б вже сьогодні слугувати спільній справі. Ми, наприклад, із задоволенням поділилися б набутками в організації акціонерної ферми, до речі, єдиної у районі, молоко звідки відповідає найвищим екологічним стандартам і поставляється на завод цільовим призначенням — для виготовлення продуктів дитячого харчування.

— Думаю, найзатятіші противники колгоспного ладу, побувавши в «Мирному», засумніваються у власних переконаннях!

— У ставленні до колгоспу, як на мене, занадто політики й популізму, а об'єктивна реальність така, що без них, принаймні поки що, не обійтися. Але, очевидно й інше: управляти сільським господарством по-старому без урахування ринкових тенденцій — значить гальмувати ринковий процес, тому й ми поступово реформуємо колгосп, перетворимо його в асоціацію кооперованих пайовиків, у якій кожен володіє певною часткою основних виробничих фондів і безпосередньо зацікавлений у кращих результатах господарювання.

— А люди вас підтримують!

— Без підтримки громадськості жодна найкраща новація не пройде. Вважаю, мені неабияк поталанило працювати пліч-о-пліч з павлівцями, з щирими душею і помислами трударями, котрі без зайвих слів спокійно й упевнено виконують свої обов'язки, вміють радіти життю й робити його в міру своїх сил кращим.

Розмову вів **Віталій МАКСЮТЕНКО.**

...РИТИ І ПОДРІБНИТИ...

Актуально

...ася прес-кон... ...тавників фран... ...Камп... Бер... ...ієї с... рі... ...скористались ...а тонелю під ...

...а — учасник ...онкурсу з пе... ...тата «Укрит... ...но безпечну ...відомити про ... фірма виді... ...чи його закін...

... комунікацій ...овів про ета... ...проект Пер...ший — це будівництво ізоляційної оболонки навколо четвертого блока ЧАЕС, яка одночасно буде і заводом для розбирання нутрощів блока та їх дезактивації. Оболонку французи пропонують збирати з порожніх кубів, які самі пересуватимуться куди треба.

Під збудовану таким чином «коробку», де опиниться «саркофаг», запустять автоматичні механізми, які з часом вщент «згризуть» все, що там є. Металеві конструкції буде переплавлено в печах, що їх також встановлять під «коробкою» — метал знадобиться на контейнери для радіоактивних відходів. Куряву, що неминуче здійматиметься, всмоктуватиме пилосос, який використовували для очищення французьких ядерних полігонів. Він втягує навіть камені з кулак завбільшки. П'єр Копе показував уже не малюнки, а фотографії. Адже такі роботи для Франції — не новина.

Управляти роботою цього заводу можна буде з цілком безпечних пультів, розташованих у стінах «коробки».

Фінансовий директор фірми Жан-Марі Ауст повідомив, що фірма подбала і про фінансування робіт. Частину зобов'язався сплатити французький уряд, встановлено контакти з цього приводу з Європейським банком реконструкції і розвитку, з Всесвітнім банком. Щоправда, остаточно вартість проекту будівництва ще не визначено.

Якщо працювати за проектом фірми, то завод може бути збудований через сім років, а ще через 15 під «коробкою» буде порожньо.

Олексій БРЕУС.

РОСІЙСЬКА РУЛЕТКА: СТАВКА НА СЕВАСТОПОЛЬ?

(Закінчення. Початок на 1-й стор.).

ням Криму до Росії. Сьогодні ми є свідками нової, штучно створеної «проблеми» з приєднанням Севастополя до Росії.

Далі Б. Горинь коротко виклав історію розкручування цієї кампанії. Її ініціатор, депутат Республіки Крим Олександр Круглов стверджує, що оскільки був Указ Президії ВР РРФСР від 30 жовтня 1948 року про статус Севастополя як міста республіканського підпорядкування і в 1954 році його не скасовано, то місто, мовляв, має бути в складі Росії. Він зробив депутатський запит Голові ВР Росії Р. Хасбулатову і отримав офіційну відповідь: Севастополь де-юре російське місто. Олександр Круглов побував у Москві, вів переговори з депутатами Бабуріним, Астаф'євим, Ісаковим, Константиновим, Павловим, Пудовкіним, Яровим. Усі вони говорили, що необхідно негайно вирішити це питання. Так «проблема» стала предметом обговорення у парламенті РФ.

І от на VII з'їзді народних депутатів Росії делегатам було роздано тенденційно підготовлені документи, в тому числі і юридичну довідку, де говориться, що з 1948 року і до сьогодні Севастополь є начебто містом республіканського підпорядкування РФ і фінансується з російського бюджету.

У зв'язку з цим, підкреслив Б. Горинь, постають два запитання. По-перше, чи була підстава для розгляду надуманої проблеми на з'їзді народних депутатів РФ? І по-друге, як розцінювати сам намір визначати статус Севастополя у ВР Росії? На перше запитання Президія Верховної Ради України дала однозначну відповідь — негативну. Жодних підстав обговорювати це питання не було. До 1978 року в конституціях України і Росії не було положень про статус міст республіканського підпорядкування. З 1978 року такий статус мають: в Україні — Київ та Севастополь, у Росії — Москва і Санкт-Петербург. Отже, зробив висновок Б. Горинь, переглядати статус Севастополя означає переглядати Конституцію РФ. До того ж усі карти, які відтоді випускалися в колишньому СРСР (а друкувалися вони виключно у Москві), відносять Севастополь до міст республіканського підпорядкування України. Що ж стосується інформації в юридичній довідці про фінансування Севастополя з бюджету Росії, то цей факт не відповідає дійсності.

Торкаючись другого питання, Б. Горинь заявив: це є порушення статуту ООН, міжнародного законодавства і, врешті-решт, втручанням у внутрішні справи України.

На запитання, чи можна розцінювати порушену в російському парламенті «проблему» як шантаж перед підписанням статуту СНД, Б. Горинь відповів: «Це, без сумніву, тиск на Україну. Мова, звичайно, про переговори керівників країн співдружності, що мають відбутися 25 грудня у Мінську. Там, до речі, обговорюватиметься й питання Чорноморського флоту, а Росія вважає, що базою російського ЧФ має бути саме Севастополь. Севастопольська проблема, звичайно, стане ще однією козирною картою на російсько-українських переговорах з ЧФ. Це даремні зусилля». Він висловив надію, що на явно недружній акт парламентаріїв Росії буде відповідна міжнародна реакція.

Костянтин ПАРИШКУРА, Олександр ПІЛАТ.

Зверніть увагу

ЩЕ НЕ НАРОДИВСЯ ТОЙ КУПОН, ЩО ЗУПИНИТЬ ДОЛАР

Як ми й передбачали, зниження курсу долара США було явищем надто тимчасовим. Проте міняйли встигли на цих короткочасних коливаннях непогано заробити, скуповуючи долар по 720—730 купонів і продаючи аж по 790 купонів. Сьогоднішня ціна долара — це вже 800 купонів.

На останніх торгах Московської міжбанківської валютної біржі долар також набрав ваги: його курс зріс більш ніж на 20 пунктів і сьогодні становить 419 рублів за долар.

Сергій ЯСЕН.

...НІД КРАВЧУК ...НОМУ ІНТЕРНАТІ

...ої користі, — ...ігу, присвяче... ...ваному НГУ ...школою, гене... ...арець, — нам ...і на ву... ... дітей, які ...ошуком найне...

Після мітингу, у якому брали участь жителі міста, воїни місцевого гарнізону, представники влади, генерал посидів за партою з дітьми, згадав власне нелегке дитинство — адже він рано залишився без батька. Пообіцяв Володимир Кухарець дітям, що відтепер кожного року за рішенням педагогічної ради школи-інтернату п'ять кращих випускників без вступних екзаменів будуть прийматися до Харківського вищого військового училища Національної гвардії. Завершилося свято у гарнізонному будинку офіцерів, де з благодійним концертом виступав оркестр НГУ під керівництвом народного артиста України гвардії полковника Анатолія Молотая.

Ігор КРОЛЬ.

СТАЄМО ПОМІТНИМИ

Подробиці

Міжнародний біографічний центр у Кембріджі присвоїв севастопольському вченому Миколі Абросову (Інститут біології Південних морів АН України) звання «Людина століття». Той же Центр відзначив «Нагородою за досягнення у XX столітті» доцента Львівського університету письменника М. Осадчого та письменника і перекладача А. Содомору. Серед «сусідів» — М. Горбачов, Й. Бродський.

Міжнародний біографічний Центр у Кембріджі найбільше в світі довідкове видавництво, яке випускає в світ два десятки різних словників та енциклопедій під назвою «Хто є хто». Для відзначення «Нагородою XX століття» група радників Центру аналізує тисячі біографій людей з 80 країн світу. Вперше серед лауреатів нагороди з'явилися українці.

Найцікавіше, що, як заявив кореспондентові «Інтелекту» Михайло Осадчий, він не знає, як його прізвище потрапило до списку претендентів. Не знають про це, як вдалося з'ясувати, і в Спілці українців Британії (СУБ).

Інформагентство «ІНТЕЛЕКТ».

ВІДКРИТО ПЛАТНИЙ ВУЗ

Урочисто відкрито Чернігівський Інститут регіональної економіки та управління. Він забезпечуватиме підприємства, комерційні структури висококваліфікованими фахівцями менеджменту, бухгалтерського обліку та аудиту. І хоча за освіту у вузі за рік потрібно платити понад 50 тисяч купонів, 9 грудня почали штудіювати курс навчання 78 першокурсників. Серед засновників Інституту — обласна держадміністрація.

...о адресу

...ЩО ...Є БІЛЬ

...ах, хронічних ...ритах, серце... ...апаленних ор... ...статевої сфе... ...ального апа... ...ів, бронхіаль... ...сечостатевої ...

...цузьких під... ...ачають «Укр... ...десять наймену... ...застосову... ...захворюваннях ... шляхів ...тивний ефект уже протягом першої години після вживання. Наприклад, препарат «Гекзаліз», який рекомендується і дорослим, і дітям, сприяє швидкому одужанню при простудах, вірусних інфекціях.

Поновлено зв'язки з болгарськими фармацевтами, чиї ліки українські пацієнти добре знають. Об'єднання «Болгарська троянда» постачатиме в Україну «Карсил», ліки, надзвичайно ефективні при гепатитах, цирозах, алкогольних інтоксикаціях та отруєннях.

Усі ці препарати реалізовує фірма «УкрСЕБ», яка розташувалася в Українському домі (вул. Хрещатик, 2).

Валентина ПОЛІЩУК.

Коротко

БАНІОНІС-МОЛОДШИЙ У КИЄВІ

Литовське культурне товариство імені Майроніса за допомогою Міністерства культури та освіти Литви проводить у Києві ряд вечорів «Зустрічі з Литвою». Приміром, учора та сьогодні у кінотеатрі «Зоряний» (о 18.40) — зустрічі з молодим кінорежисером Раймундасом Баніонісом та виконавцями головних ролей у його фільмі «Діти з готелю «Америка» Габією Ярамінайте та Аугустасом Шавялісом. Раймундас, син Донатаса Баніоніса, має власний імідж, кожна його картина привертає увагу глядачів, критиків і журі міжнародних кінофестивалів.

Галина НЕПОРОЖНЯ.

КИЗИМ Т. Г.

Комісія Верховної Ради з питань гласності та засобів масової інформації, Секретаріат Верховної Ради України, Секретаріат комісії з питань гласності та засобів масової інформації з глибоким сумом сповіщають про передчасну смерть внаслідок важкої хвороби старшого інспектора Секретаріату комісії **Кизим Тамари Гаврилівни** і висловлюють глибоке співчуття рідним та близьким покійної.

Голова комісії Верховної Ради України з питань гласності та засобів масової інформації М. М. Спис, Керівник Секретаріату Верховної Ради України Л. Є. Горьовий, Завідуючий Секретаріатом комісії Верховної Ради України з питань гласності та засобів масової інформації В. О. Горобцов.

У Комісіях Верховної Ради України

Дедалі менше часу залишається до початку сесійних засідань Верховної Ради і дедалі інтенсивніше йде робота у постійних комісіях Верховної Ради.

9 грудня **Комісія з питань планування, бюджету, фінансів і цін** працювала над проектом Закону про державну контрольно - ревізійну службу, який готується для обговорення на сесії у другому читанні. В цей же день було розглянуто питання про стан розробки Державного бюджету на 1993 рік.

Члени **Комісії у закордонних справах** заслухали звіт про роботу Національного центру міжнародної технічної допомоги Україні та обговорили проекти, за якими ця допомога надається нашій державі по лінії ЄЕС, Міжнародного валютного фонду, Світового банку, Євробанку та інших міжнародних організацій. Вирішено звернутися до Президії Верховної Ради з пропозицією про створення парламентської комісії для поглибленого аналізу розроблених програм.

Насиченим був і порядок денний засідання **Комісії з питань розвитку базових галузей народного господарства**. Це— звіт міністра транспорту О. Д. Климпуша про поліпшення роботи транспортного комплексу, в тому числі й про боротьбу з корупцією та спекуляцією квитками на транспорті, питання про ратифікацію угоди між країнами СНД щодо порядку вирішення спорів, пов'язаних із здійсненням господарської діяльності, розгляд законопроектів про державну контрольно - ревізійну службу та про аудиторську діяльність.

Члени **Комісії з питань здоров'я людини** вирішили перевірити на місцях, як на практиці виконуються закони та постанови щодо поліпшення охорони здоров'я населення. З цією метою народні депутати вивчають ситуацію з виділенням валютних коштів на закупівлю медикаментів за кордоном, стан постачання медпрепаратами лікувальних закладів і населення.

Прес-центр Верховної Ради України.

Ветерани

У пам'яті народній

У селищі Міловому, що на східній околиці Луганщини, на крутому пагорбі височить монумент з написом: «Україна — визволителям». Він нагадує нащадкам, що саме звідси майже піввіку тому розпочалося визволення української землі від фашистського нашестя. Ще два з лишком роки потому палала Україна у вогні, безперервно точилися жорстокі битви, доки з її міст і сіл не вигнали останнього чужинця-окупанта.

Цими днями пленум Ради ветеранів України розглянув питання про завдання ветеранських організацій у зв'язку з наближенням 50-річчя визволення України від німецько-фашистських загарбників, 50-річчя Перемоги у Великій Вітчизняній війні 1941—1945 років та у розв'язанні невідкладних проблем соціального захисту ветеранів, підвищення їх активності в розбудові незалежної Української держави. Доповідач голова президії Ради І. Герасимов, учасники пленуму особливо наголошували, що перемога народів колишнього Радянського Союзу над фашизмом має історичне значення, і дарма дехто силкується нині применшити, а то й зовсім спростувати, заплямувати її доленосний характер.

Історичні дати, що наближаються, йшлося на пленумі, мають бути відзначені на державному рівні, всенародно. Ветерани звернулися з проханням до Верховної Ради, Президента і Кабінету міністрів прийняти з цього приводу відповідні постанови, а також заснувати пам'ятні ювілейні знаки (медалі) «50 років визволення України» і «50 років Перемоги».

Опрацьовано й затверджено конкретні заходи ветеранської організації щодо підготовки і відзначення пам'ятних дат. Передбачено, зокрема, активізувати роботу ветеранських осередків у трудових колективах, містах і районах, серед молоді, разом з органами соціального забезпечення, профспілками, військкоматами, господарськими та іншими організаціями обстежити умови життя колишніх фронтовиків, інвалідів війни, партизан, підпільників, солдатських вдів, подати їм належну допомогу. Цій же меті має прислужитися і благодійна акція «Пам'ять».

За визволення України віддали своє життя сотні тисяч синів нашого та інших народів. Хай буде світлою їх пам'ять! Передбачено найближчим часом завершити в усіх областях видання «Книги Пам'яті», настійно продовжувати пошук імен загиблих воїнів, повсюди провести місячники впорядкування пам'ятників, обелісків, меморіальних комплексів, солдатських могил. Усією громадою слід повстати проти проявів вандалізму щодо пам'ятників загиблим воїнам.

Ряд заходів присвячено вшануванню колишніх фронтовиків. Ветеранська громадськість, зазначалося на пленумі, схвально зустріла звернення Верховної Ради України до місцевих Рад, представників Президента в областях і районах, трудових колективів і громадських організацій із закликом посилити турботу про старше покоління нашого народу. Водночас висловлювалося і серйозне невдоволення тим, що в Україні й досі не прийнято Закон про статус ветеранів та їх соціальний захист.

Віце-прем'єр М. Жулинський, який виступив на пленумі, запевнив ветеранів, що новий уряд зробить усе можливе, щоб гідно, на державному рівні відзначити 50-річчя визволення України від фашистських загарбників і наступний піввіковий ювілей Великої Перемоги, посилить увагу до соціального захисту ветеранів війни.

Пленум розглянув також питання про уточнення окремих положень Статуту Організації ветеранів України і про зміцнення єдності ветеранського руху. Прийнят відповідні постанови.

Володимир ЧЕРКАС.

Економіка

Східна Європа:

«СПІЛЬНИЙ ДІМ» ПІДПРИЄМЦІВ?

Наша газета повідомляла про розпорядження Президента України Л. Кравчука від 29 жовтня ц. р. «Про Східно-Європейське об'єднання підприємців», у якому міністерствам, іншим центральним органам державної виконавчої влади рекомендовано сприяти новому об'єднанню ділових кіл, а Кабінету міністрів — розглянути пропозиції по забезпеченню діяльності СЄОП. Така увага до громадсько-політичного руху підприємців зумовлена гострою необхідністю повноцінного безпечного інтегрування економіки України в світову ринкову систему. Але яка роль у цьому процесі відводиться саме СЄОП? Чим конкретно об'єднання зможе допомогти підприємцям Східної Європи? Наш кореспондент попросив відповісти на ці запитання доктора технічних наук, члена-кореспондента АН України В. ПЕРЕЛОМУ, котрого цими днями призначено президентом — генеральним директором виконавчої дирекції СЄОП.

— Віталію Олександровичу, спершу дозвольте з'ясувати особисте: чи не надто ризиковано в 58 років залишати авторитетний Інститут проблем лиття АН України, наукову працю, якій віддано все життя, і поринати в бурхливе, непередбачуване море бізнесу?

— Щодо бурхливості й непередбачуваності, то сучасна наука в цьому мало кому поступається. Отож до плавання «за шторму» попереднє життя мене підготувало достатньо. А ось конкретно СЄОП зацікавило винятковою важливістю й гостротою завдань, поставлених перед ним, зокрема, й наукових. Особливо імпонує прагнення організаторів цього бізнес-руху одразу ж поставити його діяльність на міцний науковий фундамент, високі морально-етичні засади респектабельного порядного підприємництва, жорстку конструктивність. І тут я міг би запропонувати чимало цікавого з академічного досвіду, оскільки моїм колегам доводилося розв'язувати чимало завдань справді світового технологічного рівня.

— Тоді хотілося б почути вашу оцінку Східно-Європейського об'єднання підприємців. До речі, чому воно так називається?

— Щоб читачі належно зорієнтувалися, оглянімося на кілька місяців у минуле. 26 липня цього року в Києві відбувся Міжнародний конгрес підприємців, у якому взяли участь 117 делегацій з 25 країн Європи, Азії, Північної та Південної Америк. На ньому й ухвалили рішення про утворення Східно-Європейського об'єднання підприємців, прийняли його Програму й Статут. А саме на такій назві наполягли делегати конгресу, щоб підкреслити основне завдання «новонародженого» — консолідувати підприємців планети у справі формування єдиного східноєвропейського ринку, забезпечення тут нормальних умов для підприємництва, налагодження цивілізованих контактів з бізнесменами інших регіонів. Адже в країн Східної Європи багато спільного: і тяжкі проблеми — спадок попереднього відтинку історії, і механізми розв'язання соціально-політичних і економічних питань, і конгломерат мовно-культурних традицій. А над усім — спільна потреба виходу із затяжної економічної кризи, піднесення рівня життя населення до світових стандартів. Це й відображено в програмних документах конгресу. На форумі обрали координаційні органи руху підприємців — Координаційну раду і її Правління, а також Контрольну палату для контролю за їхньою фінансово-господарською діяльністю. Штаб-квартиру об'єднання вирішили розмістити в Києві.

— Даруйте, але на цьому факті я хотів би зупинитися детальніше. Останнім часом, інтерв'юючи зарубіжних бізнесменів, дедалі частіше чую від них таку думку: історія повторюється — Київ повертає собі роль «слов'янського Риму». Одні обгрунтовують це особливим географічним положенням України в самому серці Європи, інші — політико-економічним збігом обставин, що відвели нам роль своєрідного буфера між Заходом і Сходом; треті — велетенськими резервами економічного й природно-сировинного потенціалів, винятково важливих для інших країн... А як, на вашу думку?

— Гадаю, що тут щасливо поєднано ті причини, які ви щойно згадали, з деякими іншими. Насамперед, на мій погляд, йдеться про визнання конструктивних можливостей українського бізнесу. До речі, головою Координаційної ради СЄОП, яка в період між з'їздами організує й спрямовує діяльність об'єднання, також обрано нашого земляка—відомого організатора підприємництва в Україні Валерія Бабича. Значною мірою тут виражено й повагу до нашого народу, віру в його мудрість і розважливість: чого варте бодай те, що в цьому регіоні утвердилися мирні й конструктивні методи розв'язання проблем, не допускається розпалювання міжнаціональної ворожнечі, надто — збройних конфліктів. Високе довір'я виявлено й органам влади — не випадково почесним президентом СЄОП обрано Леоніда Кравчука (повірте, міжнародні конгреси бізнесменів таку одностайність демонструють аж ніяк не автоматично).

Водночас це покладає на Україну і виняткову відповідальність перед діловим світом. Йдеться не лише про необхідність за нинішніх непростих економічних і соціальних умов налагодити роботу однієї з штаб-квартир бізнесу планети на рівні сучасних стандартів. Важливо, щоб рекомендації, програми, інші документи, що їх тут розроблятимуть, вбираючи інтелект, практичний досвід наших співвітчизників, відповідали всім вимогам, були авторитетні і для ділових людей, і для політиків, урядовців, громадських активістів — усіх, хто причетний до утвердження підприємництва в країнах Східної Європи, підтримки його на світовому ринку. І тут, знову ж таки передусім як науковець, бачу гостру потребу скрупульозної продуманості рішень і дій, грунтовного вивчення реалій, вироблення методологічно бездоганних матеріалів. І ще один надзвичайно принциповий, на мій погляд, момент. СЄОП виняткова цінує й забезпечує рівноправність колективних членів об'єднання. Скажімо, кожен з них неодмінно делегує свого представника до Координаційної ради, а отже, має можливість безпосередньо брати участь у розробленні й реалізації всіх питань життєдіяльності бізнесруху. Тому в нас має вистачити і такту, і дипломатичності, демократизму, щоб реалізувати цю потребу. А хіба не важливо виховати таких підприємців, які дбали б про добробут своїх народів не менш, аніж про власний?

— Який статус має ваше об'єднання?

— СЄОП — добровільний громадсько-політичний рух підприємців. Членом його може бути будь-яка національна громадсько-політична організація ділових людей, а також суто комерційні структури, що поділяють програмі й статутні вимоги об'єднання і сплачують внески. Заяви про вступ подають їхні керівні органи на адресу Координаційної ради СЄОП. Переваг у членів об'єднання багато, і до того ж, вельми відчутних. Приміром, наше об'єднання добивається від органів влади різних країн режиму найбільшого сприяння в підприємницькій діяльності, забезпечує ділових людей потрібною інформацією, дбає про зниження ризику в комерційних справах, про створення належних гарантій для інвестицій, бореться за усунення перешкод на шляху ринкових реформ і ще про багато що — аж до організації особистої фізичної безпеки бізнесменів у себе на батьківщині й за рубежем.

— Які сьогодні найпекучіші справи?

Знаєте, важко навіть вирізнити котрусь. Це, дійсно, те саме бурхливе й непередбачуване море, згадкою про яке ми починали бесіду, і штиль тут нікому й не сниться. Серед потоку юридичних, організаційних, комерційних питань «біжучка» особно поставив би все ж підготовку з'їзду Східно-Європейського об'єднання підприємців (він має відбутися, орієнтовно, у першому кварталі наступного року). Там буде конкретизовано завдання нашого бізнес-руху на ближчі два роки в рамках програмних вимог.

— Дозвольте побажати щасливого плавання вашому міжнародному екіпажу, а також того, щоб у фарватері СЄОП якомога більше наших співвітчизників дісталися гаваней добробуту й стабільності.

— Дякую, задля цього ми, власне, й вирушаємо.

Бесіду вів Олександр РАКІН.

Прем'єр-міністрові України Л. Д. КУЧМІ

Шановний Леоніде Даниловичу!

Ми поділяємо Вашу тривогу про кризовий стан економіки та бюджету України. Відсутність продуманої економічної програми в Україні та недооцінка світового досвіду створення і функціонування ринкових структур в економіці поставили Україну на одне з останніх місць серед країн колишнього Союзу.

Говорячи про тіньову діяльність в економіці, уряд не бачить існуючих бірж, діяльність яких повністю виключає тіньові операції — торговельні та фінансові. Біржі є найбільш простим (ясним), самоокупним і відкритим для контролю механізмом, що дає можливість:

а) формувати реальні ціни «білого» ринку;

б) не допускати заниження цін, яке сприяло б корупції та завищенню цін, сприяло б інфляції та підтримці монополізму;

в) забезпечити гласність і контроль реалізації всіх товарів як усередині України, так і в країни близького та далекого зарубіжжя;

г) створити природний механізм стимулювання випуску конкурентоспроможної продукції;

д) забезпечити надходження значних коштів у казну держави;

е) забезпечити виконання перерахованих вище завдань власним коштом, не залучаючи державного;

є) надати всім державним та комерційним структурам реально функціонуючу інформаційну комп'ютерну систему, що має вихід на зарубіжні країни.

Попередній уряд України, ігноруючи значення бірж, своїми діями сприяв відпливу підприємців із цивілізованого, відкритого для державного контролю біржового процесу в сферу тіньової економіки. Це призвело до мільярдних втрат бюджету України й посилення кризи в економіці.

Біржова спілка України констатує, що досі використовуються не всі можливості бірж — для оздоровлення економіки України. Навпаки, ведеться цілеспрямована діяльність з дискредитації та втоптування в грязюку цивілізованого механізму оптової торгівлі. Така ситуація на руку тим державним і комерційним структурам, котрі ведуть тіньову комерційну діяльність, змикаючись із корумпованими державними чиновниками.

Жодна тонна металів, нафтопродуктів та сільгосппродукції, що незаконно пішли за межі України, не була продана через біржу. Гласний механізм біржової торгівлі дуже непривабливий для ділків тіньового бізнесу.

Ми пропонуємо:

1. Ввести сертифікацію діючих бірж, посиливши тим самим державний контроль над біржовою торгівлею.

2. Всю оптову торгівлю біржовими товарами вести на біржах, які мають державні ліцензії.

3. Раціонально використовувати можливості бірж як визнаних в усьому світі основних складових ринкової інфраструктури, відлагоджені міжбіржові зв'язки з країнами СНД та Балтії, що дасть змогу урядові отримати надійні джерела інформації про реальні ціни на ринку та забезпечить Україні вихід у світовий біржовий простір.

4. Кабінетові міністрів з участю експертів Біржової спілки розробити податкові ставки, які б стимулювали контрольовану оптову торгівлю.

5. Експортні ліцензії та квоти на вивезення товарів реалізовувати на аукціонній основі за жорсткими біржовими правилами під контролем держави, що виключить зловживання і корупцію, існуючі нині.

6. Надавати кваліфікованих експертів Біржової спілки для роботи в комісіях Кабінету міністрів.

Вважаємо, що досвід, накопичений Біржовою спілкою, необхідно використати при створенні механізму ринкової економіки незалежної України.

Біржова спілка України.

ОПЛАТА ЗА ВІДРЯДЖЕННЯ

Постановою Кабінету міністрів України внесено зміни до раніше прийнятих рішень щодо відшкодування витрат у зв'язку із службовими відрядженнями.

Установлено, зокрема, що підприємства, об'єднання, установи й організації відшкодовують працівникам, відрядженим у межах України, витрати по найму житлового приміщення при поданні виправдних документів у розмірі фактичних витрат з урахуванням додаткових послуг, що надаються у готелях, а за відсутності таких документів вони можуть відшкодовуватися відрядженому працівникові у розмірах, визначених керівником підприємства, об'єднання, установи й організації, але не вище 100 купонів на добу в столицях України і Республіки Крим, обласних центрах і місті Севастополі, 75 купонів — в інших містах і районних центрах, 50 купонів у решті населених пунктів.

Відрядженому відшкодовується плата за бронювання місця у готелях у розмірі 50 процентів його вартості.

За кожний день перебування у відрядженні, враховуючи час перебування у дорозі, працівникам виплачуються добові у розмірі 250 купонів.

Особам, тимчасово переведеним або відрядженим для роботи у зоні відчуження на території радіоактивного забруднення внаслідок чорнобильської катастрофи, виплачуються добові у розмірі 325 купонів за кожний день перебування у цій зоні.

Працівникам, відрядженим на територію держав рублевої зони, добові сплачуються у розмірі 200 рублів за кожний день відрядження (враховуючи час перебування у дорозі).

Відшкодування вказаним працівникам витрат по найму житлового приміщення (з урахуванням додаткових послуг, що надаються у готелях) і проїзду з місця відрядження до місця постійної роботи, провадиться в рублях у розмірі фактичних витрат згідно з поданими виправдними документами. Відшкодування витрат по проїзду до місця відрядження працівникам, відрядженим на територію держав рублевої зони, здійснюється в купонах Національного банку України у розмірі фактичних витрат згідно з поданими виправдними документами.

У разі відсутності документів, що підтверджують витрати по найму житлового приміщення, вони можуть відшкодовуватися відрядженому працівникові у розмірах, визначених керівником установи, підприємства й організації, але не вище 80 рублів на добу у столицях держав рублевої зони і автономних республік, обласних центрах, 60 рублів — в інших містах і районних центрах, 40 рублів — у решті населених пунктів.

Плата за бронювання місця у готелях відшкодовується у розмірі 50 процентів його вартості у рублях.

Ця постанова вводиться в дію з 12 листопада 1992 року. Повністю її друкує газета «Урядовий кур'єр».

ПРЕС-СЛУЖБА ПРЕМ'ЄР-МІНІСТРА УКРАЇНИ.

У НАЦІОНАЛЬНОМУ БАНКУ

Національним банком України 10 грудня 1992 року встановлюється курс українського карбованця до іноземних валют, на які поширюються правила валютного регулювання України

1 австралійський долар	439.61
1 австрійський шилінг	56.57
1 англійський фунт стерлінгів	988.37
10 бельгійських франків	193.42
1 німецька марка	397.38
1 голландський гульден	354.21
1 датська крона	102.89
100 італійських лір	45.32
1 канадський долар	496.41
1 норвезька крона	97.39
1 долар США	634.79
1 фінська марка	124.66
1 французький франк	117.06
1 шведська крона	92.91
1 швейцарський франк	443.08
10 японських ієн	50.81
1 екю	782.70
10 іспанських песет	55.42
10 грецьких драхм	30 36
1 ірландський фунт	1053.59
1 ісландська крона	10.05
1 кувейтський динар	2117.38
10 ліванських фунтів	3.40
10 португальських ескудо	44.38
1 сингапурський долар	387 07
10 турецьких лір	0.77
1 естонська крона	49.67
1 долар США по розрахунках із Індією	634.79

ГОЛОВНЕ ВАЛЮТНО-ЕКОНОМІЧНЕ УПРАВЛІННЯ.

РИНАС НЕ ЗДАЄТЬСЯ,

або ЯК ГОРОДЯНИ ХОЧУТЬ НАГОДУВАТИ САМИХ СЕБЕ

Приклад підприємливої людини Рудольфа Ринаса вражає. Чотири роки тому він зрозумів: словесні баталії респектабельних перших осіб, які носилися з високими закликами нагодувати народ, анічогісінько не дадуть звичайній людині. Чи мало в нас було агітаторів, пропагандистів, політінформаторів до перебудови? Ще більше їх розвелося після 86-го. А з продуктами харчування у промисловому екологічно забрудненому Запоріжжі щодалі гірше. Отож і вирішив Рудольф Ринас дати запоріжцям більше овочів. Скільки зможе виростити. Узяв землю в оренду в радгоспі «Дніпрогес», техніку. Заохотив городян на сезонну роботу (платив залежно від обсягу виконаного, а не за нормативами, складеними міністерськими чиновниками для визиску селян). І про нього заговорили. Бо чимдалі більше з'являлося редиски, огірків, помідорів, цибулі в найближчому до його полів Бородинському мікрорайоні.

Але ж Ринас — металург. Ні, він не змінив професію. Має за плечима «гарячий» стаж, працював старшим майстром на заводі «Дніпроспецсталь», начальником цеху Дніпровського електродного заводу. З 50-ти років пішов на пенсію. Та, як ми вже знаємо, не став чекати милості від держави, яка повинна б забезпечити його споживчим кошиком, бо переконався, що державні структури могли дати хіба що програми (пригадуєте горбачовську і брежнєвську Продовольчі програми?), плани, постанови та обіцянки. Він же мовчки, самостійно освоїв нову для себе роботу і довів, що овочівництво ще й прибуток може давати.

Нині Рудольф Ринас — голова асоціації фермерських господарств «Дніпро», куди входять шість фермерів. Вступили до асоціації Віталій Шкода — колишній енергетик із Дніпродзержинського коксохімзаводу, Наум Животовський — теж металург, колишній начальник зміни на заводі «Дніпроспецсталь»... У них 300 гектарів на зрошенні. За короткий час шестеро підприємливих городян налагодили виробництво овочів з таким розмахом, що ними можна було б завалити десятки магазинів у місті. Та ба, магазини виконують план товарообороту завдяки дорогим товарам, а з помідорами чи морквою морочитися не бажають. Хіба болить у кого голова за пенсіонерів чи самотніх матерів, у яких немає ні грошей, ні авто і вони не можуть дістати собі овочів на зиму?

Я побував на дбайливо доглянутих полях асоціації Ринаса, але самого Рудольфа Івановича не застав, бо він не сидить на місці, забезпечує роботу на майбутнє.

Розповідає заступник Ринаса Віталій Шкода:

— Як я особисто став фермером? Працював металургом-електриком, змушений був під час відпустки приробляти... Та що ми, врешті-решт, гірші від корейців, не спроможні вдосталь виростити цибулі чи редьки? Просто треба комусь цим зайнятися. Ось і вирішив приєднатися до Рудольфа Івановича. Хоча праця овочівника дуже нелегка. Ми днюємо й ночуємо в полі практично з березня до листопада. Житло ще треба будувати, та поки що хочемо назбирати коштів на модулі для переробки овочів на місці. Проте нас блокують, і не виключено, що доведеться переходити на вирощування пшениці чи буряків...

Асоціація «Дніпро» справді опинилася поза увагою місцевих державних мужів, які багато і пристрасно говорять з трибун про розбудову суверенної України, як у 88-му багато і пристрасно говорили про перебудову і «обновлённий Союз», коли Ринас розпочинав діло. Так ось вона — економічна база самостійної України, готова продукція, зокрема 600 тонн цибулі та 800 тонн помідорів асоціації «Дніпро». Беріть, продавайте, зміцнюйте основи держави. Ні, стукають Ринас і Шкода у різні дзвері, а їх ніби й не чують. З тієї обставини, що Запоріжжя надбало на зиму овочів 50 відсотків у порівнянні з минулим роком.

Ринас і його товариство — виробники. Здавалося б, їх насамперед і повинна підтримати влада незалежної держави, в якій, взагалі-то, триває спад виробництва. Та ба, немає підтримки тому, хто виробництво нарощує.

Чого варті витівки одного лише консервного заводу «Прогрес» Томаківського району Дніпропетровської області! Підприємство уклало угоду з Ринасом на переробку 2000 тонн помідорів і 1000 тонн цибулі, але практично відмовилося від овочів, що завдало асоціації збитків майже на 20 мільйонів карбованців. «Дніпро», як сказав Віталій Шкода, має намір звертатися до суду. Та хіба суть лише в грошах? Душа болить, що люди виростили продукцію ціною велетенських зусиль (стояло сухе літо), а тепер вона пропадає. А кухарі шкільних їдалень і дитячих садків сушать голови, де взяти хоч якийсь салат, хоч якийсь сік.

Але Ринас не здається...

Олександр МИХАЙЛЮТА,
власний кореспондент «Голосу України».
Запорізька область.



ЯК УТОПИЛИ «АЛЬБЕРТУ»

Дипломований спеціаліст сільського господарства (закінчив Херсонський сільгоспінститут) Іван Щербина взяв на довічне володіння 50 гектарів землі (рішення № 87 від 25 лютого 1992 року Білозерської райради). Цей клапоть землі завше вважався неугіддям, недарма місцеві жителі назвали його Чорною лощиною. Але працьовитий чоловік знищив очеретяні хащі, удобрив, як кажуть, підняв цілину. Багато сил вклав разом з дружиною Оксаною Антонівною і дев'ятирічним сином Іванком. Ще й вагітна донька із зятем допомагали.

І перші ужинки порадували. Ячмінь дав з кожного гектара по 20 центнерів зерна. А поруч, на радгоспних землях,— тільки третину цього. Соняшник показував на добрий урожай, кавуни, суданська трава на корм (у своєму господарстві має 10 голів великої рогатої худоби, стільки ж свиней, чималенько птиці).

Та жителі села Розлив вигнали на соняшникову плантацію власних корів. Мовляв, ми тут і раніше випасали, а тепер і поготів. Хай не багатіє. Худоба витолочила майже все.

За вчинену шкоду ніхто не відповів.

Та ще й трактора, що належав фермерові, місцеві дуже круті чоловіки розкуроччили. Зняли з нього все, що можна.

Залишалася надія на врожай кавунів, яких за труд на поле ніби хтось накотив. Це була б не тільки свіжа копійка, а й повернення значних фінансових затрат... Але надія пішла за водою. Справа в тому, що земля І. Щербини іде понад скидним каналом Херсонського управління зрошувальних мереж. Канал давно вже на ладан дихає, бо до краю замулений. Знають про це й у районі. Ще в січні цього року начальник райсільгоспуправління пан Толочний надіслав «бомагу» керівним панам Жарову та Котляру (облводгосп і облуправління сільського господарства). Просив побудувати відстійники для очищення скидної води від мулу. Бо інакше неминучі «переливи через гребені каналу і затоплення родючих земель» (цитата з листа) місцевого радгоспу «Городній велетень» і фермерських господарств.

Сталося те, що мало статися: одного чорного дня втопили Чорну лощину. І не тільки кавуни і частину соняшника Івана Васильовича. По пояс у воді опинилися землі селянських господарств Плохотниченка, Жеребцова, Токунова...

Де й взялися на рукотворному озері дикі качки і гуси, місцева пацанва з вудками тут пропадає — карасі зайшли з лиману.

За попередніми й найскромнішими підрахунками, селянському господарству завдано збитків на 2 мільйони 300 тисяч карбованців. Хто відшкодує їх? Нині це питання «розглядається в інстанціях». Особиста ж думка Івана Щербини така:

— Я стажувався півроку у фермерів Канади, у провінції Альберта. До речі, свою ферму назвав «Альберта». Гадав, що буду процвітати, як ті хлопці у Канаді. А мене столочили, та ще й «втопили».

Анатолій БЄЛЯЄВ,
журналіст.
Херсонська область.

ЧОМУ Я ПОВИНЕН КАНЮЧИТИ?

Мій брат Сергій — фермер. Я, маючи певний досвід у сільському господарстві (працював механізатором), допомагаю йому в цій нелегкій справі. Водночас хотів би сам мати землю, щоб потім із братом об'єднатися в міцне спільне господарство. Тим більше що є перспектива — мій 14-річний син уже зараз мріє стати механізатором, тож буде кому продовжити родинну стежину.

Виходячи з того, що Зарічненське відділення радгоспу «Тростянецький» і саме село Зарічне визнані трудонедостатніми, я й вирішив тут осісти. 30 червня подав заяву до сільської Ради, щоб виділили мені землю поруч із братовими угіддями, але відповіді не одержав по цей день. Хоча за чинним Законом України «Про селянське (фермерське) господарство» сільрада має в місячний строк прийняти рішення і сповістити про нього заявника. Та їй, напевне, начхати на наше законодавство. Як і Тростянецькій райраді, куди я 6 серпня подав заяву, але на своїй сесії, що відбулася через тиждень, її не розглянули. Конкретної відповіді мені теж ніхто не дав. Так і оббиваю пороги, випрошуючи не матеріальну допомогу, не машину поза чергою і не пільгову путівку до санаторію, а земельну ділянку, щоб своєю працею, працею сина приносити користь людям і державі. Вважаю, що це просто злісне політичне протистояння, саботаж законів, указів Президента і Верховної Ради України, затяте відстоювання колишніх партійно-адміністративних структур. Чимось іншим таку позицію місцевої влади пояснити важко.

Анатолій САМОЙЛЕНКО.
Сумська область.

«ЦЕ ПОМИЛКА УРЯДУ»

У квітні цього року ми, двоюрідні брати, подали заяви до районної держадміністрації з проханням виділити нам ділянки із земельного запасу колгоспу «Перемога», щоб створити фермерські господарства. Минали місяці, а справа ніяк не могла зрушити з місця, мов колода в стоячій воді. І лише у вересні ми нарешті «вибили» кожному по 33 гектари. Здавалося б,— до роботи, але...

Голова колгоспу Володимир Журавльов на всіх виробничих ділянках господарства став попереджати, щоб ніхто фермерам не допомагав. Площу нам передали не прибраною після пожнивних залишків — певне, розраховували, що не встигнемо її обробити і посіяти озимі. Та коли ми засіяли пшеницею 10 гектарів, нас викликав до себе Володимир Петрович і оголосив, що ми віднині не колгоспники, а отже, ідіть на всі чотири боки.

Стерпіли. Почали самотужки виготовляти сільгоспінвентар, шукати техніку. Бази своєї, звичайно ж, немає, тому змушені звертатися до колгоспу, але нам нічого не випишуть і не продають. Уже кілька разів В. Журавльов особисто витурював нас із ремонтних майстерень, мотивуючи це тим, що ми — фермери і нам заборонено користуватися колгоспним обладнанням. «Нехай вам держава допомагає!» — гримав він. А якось заявив, що Закон «Про селянське (фермерське) господарство» — помилка уряду і що все скоро стане на свої місця.

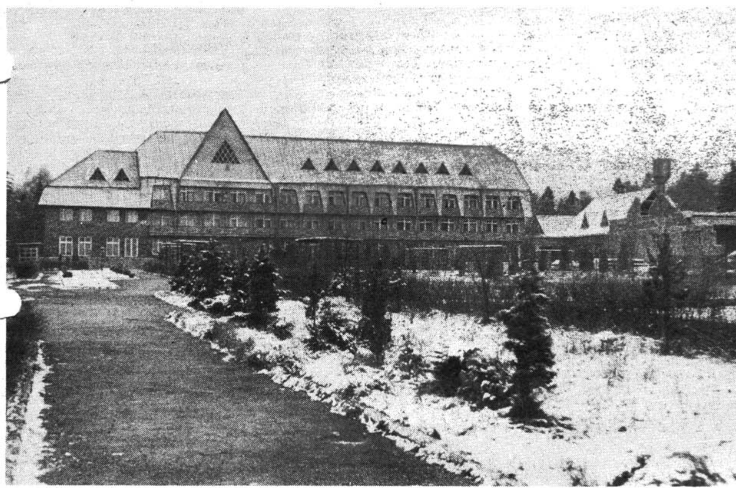
Отож ми і хочемо з'ясувати в нашого уряду, кому вірити — йому, його законам чи голові колгоспу? І що нам робити за таких умов?

Микола ВАСИЛЬЄВ,
Михайло ШЕНЬК.
с. Козацьке
Новоазовського району
Донецької області.





...А НА «КАРПАТАГРОМАШІ» — СВЯТКУЮТЬ







Побувавши на цьому підприємстві, один з керівників ВПК із здивуванням зазначив: «Ти ба, такі самі верстати з числовим програмним управлінням у нас ніяк не могли запустити в дію, а тут зуміли...».

Для генерального директора Івано-Франківського «Карпатагромашу» Іллі Заграновського та його колег по роботі ця фраза була чи не найвищою похвалою. Адже столичний гість, по суті, визнав високий професіоналізм тих, хто працює в об'єднанні, а заодно підтвердив правильність курсу колективу на повне переоснащення колишньої реммайстерні у нове високотехнологічне підприємство.

І час підтвердив правильність прийнятого рішення — нині попит на нову продукцію, міні-трактор «Прикарпатець», поки що перевищує пропозицію. Першого грудня з конвеєра зійшов лише тисячний трактор. Щоправда, той, хто знає, в яких умовах працювали карпатагромашівці, може, навпаки, здивуватися: «Невже тисячний!». Адже колективу доводилося все робити з нуля — від креслень «малюка» до всіх його деталей і оснастки. І коли порівняти, що у найрозвиненіших країнах нова модель автомобіля сходить з конвеєра через півтора-два роки, то «Карпатагромаш» повністю вкладається у цю схему.

Ознайомившись із виробництвом, один з американських бізнесменів зазначив, що за таких темпів розвитку витвір івано-франківців зможе конкурувати не лише на європейському ринку, а й за його межами. А нові дизельні двигуни, зиготовлені на харківських заводах, за своїми показниками не повинні поступатися зарубіжним аналогам. І хоча вони проходять лише обкатку, проте на підприємстві впевнені: так воно і буде...

А щодо свята, то воно заслужене й багатолюдне. Було багато квітів, нагород, у тому числі й присвоєння семи працівникам Указом Президента України звання заслуженого машинобудівника України. Було і багато гостей — від представника Президента в області до директорів підприємств з усієї України. Словом, доки одні скаржаться на економічні труднощі, інші — святкують. Щоправда, перед цим добре потрудившись. Побільше б нам таких свят.

Василь ТУГЛУК,

Олександр КЛИМЕНКО (фото).

НА ЗНІМКАХ: святкування; профілакторій для трудівників «Карпатагромашу»; підсобне господарство.

Подробиці

У МОСКВІ ЗНОВУ ГАЛАСУЮТЬ

Учорашній виступ Президента Б. Єльцина на VII з'їзді народних депутатів Росії викликав бурю політичних пристрастей. У другій половині дня на Манежній площі проходили мітинги як прихильників, так і противників Президента. І лише міліцейські кордони відвернули злиття мітингуючих в один натовп, а отже, й масові заворушення.

Чому москвичі неоднозначно поставилися до виступу Бориса Єльцина? У 12-хвилинній промові на ранковому засіданні він звинуватив з'їзд і голову парламенту Хасбулатова в тому, що вони намагаються повернути реформи назад. І звернувся до народу Росії з проханням провести референдум і відповісти на запитання: кому люди доручають виведення країни з економічної кризи — нинішньому складові Верховної Ради чи Президентові? Після цього Борис Єльцин, Кабінет міністрів та близько 100 депутатів від демократичних фракцій пішли на нараду до Грановитої палати. Там вони вже конкретно вирішували питання, пов'язані з оперативним збиранням підписів на проведення всенародного референдуму.

На самому ж з'їзді виступ Президента викликав ефект бомби, що розірвалася. Руслан Хасбулатов назвав цю промову образливою для депутатів та глави ВР і заявив про свою відставку. Після чого також покинув зал засідань.

Журналіст - міжнародник Іона Андронов, який бачив, за його висловлюванням, на своєму віку багато переворотів, заявив, що автор сценарію нинішніх подій — Геннадій Бурбуліс, «спеціаліст з гострих страв». Саме він і попросив Хасбулатова знову взяти ведення з'їзду в свої руки.

Антипрезидентську позицію зайняв і Олександр Руцькой. Він заявив, що коли до з'їзду Росія перебувала в економічній безвиході, то після звернення Єльцина вона опинилася ще й у політичній. Олександр Володимирович дуже різко відгукнувся про близьке оточення Президента, додавши, що ці люди «давно заслуговують на кримінальну відповідальність».

Оскільки після того, як частина депутатів пішла до Грановитої палати, кворум на з'їзді зберігся, то під головуванням Хасбулатова його робота тривала. На вимогу законодавців міністри оборони, безпеки і внутрішніх справ присягнули на вірність Конституції і запевнили, що жодних акцій щодо розформування з'їзду їхні структури не готують.

У другій половині дня депутати обговорювали виступ Президента Росії і зі свого боку підготували звернення до народу. Народ тим часом, як відзначалося, стягувався до Манежної площі. Перед прихильниками урядового курсу виступили депутати з блоку «ДемРосії». Вони закликали тих, хто зібрався, не вірити депутатам, котрі говорять про підтримку реформ, і особливо не вірити Руцькому й Хасбулатову.

Основні маніфестації відбудуться сьогодні ввечері. Спостерігачі відзначають, що виступ Єльцина тепер надовго розтривожить суспільство. І, ясна річ, на невизначений строк відтягне розв'язання економічних проблем.

Володимир БАБЕНКО.

Москва.

Експрес-інформація

НАЙПЕРШЕ — ДО СУСІДІВ

Першою зарубіжною поїздкою А. Бразаускаса, відколи його обрали главою литовського парламенту, став учорашній візит до столиці Латвії Риги. Глава сейму Литви зустрівся з Головою Верховної Ради Латвії А. Горбуновим. 15 грудня А. Бразаускас відвідає також Естонію.

БЕЗ ООН НІ КРОКУ

Югославський конфлікт — одне з головних питань порядку денного на зустрічі міністрів оборони країн — членів НАТО, яка відкрилася вчора у Брюсселі. Будь-яких заходів щодо колишньої СФРЮ Північноатлантичний альянс може вжити лише в межах операцій ООН, зазначив один з представників НАТО. Усі військові акції обговорюватимуться із союзниками.

Міністри оборони розглянуть також франко-німецькі плани створення єврокорпусу чисельністю 40 тисяч військовиків.

ХОЧЕ БІЛЬШЕ ВЛАДИ

З проханням надати йому додаткові повноваження до Верховної Ради Казахстану звернувся Президент Н. Назарбаєв. На його думку, Конституція має передбачати розширення президентських повноважень і гарантувати главі держави право формувати кабінет і звільняти міністрів.

НОВИЙ «РЕКОРД»

поставлено нещодавно в канадському містечку Гандер на острові Ньюфаундленд. 111 пасажирів літака Аерофлоту, який зробив там проміжну посадку для дозаправлення пальним, звернулися до канадських властей з проханням прийняти їх як біженців.

Досі наймасовішою була втеча 87 пасажирів з рейсового літака Аерофлоту на початку листопада. Всі вони мотивували своє рішення тяжким становищем на батьківщині.

ПАРЛАМЕНТ НЕ ПОСТУПИВСЯ

Прем'єр-міністра і членів Кабінету Киргизстану має затверджувати парламент. Таке положення нової Конституції схвалила Верховна Рада цієї республіки. Депутати відхилили пропозицію Президента А. Акаєва щодо зміни процедури призначення міністрів та інших вищих службових осіб, зокрема глав місцевих адміністрацій. А. Акаєв наполягав на тому, щоб йому надали право самому призначати людей на згадані посади.

Інше конституційне положення, що його схвалив киргизстанський парламент, говорить: Президентом країни може бути обраний будь-який громадянин Киргизстану віком від 35 до 65 років, який володіє державною мовою і прожив у республіці не менш як 15 років. Вилучено фразу про те, що лише киргиз має право бути Президентом.

КРОК У ВІДПОВІДЬ

Ще на місяць, до 10 січня наступного року, продовжено надзвичайний стан на території Чеченської Республіки. До такого кроку вдався лідер Чечні Д. Дудаєв у відповідь на аналогічне рішення російського Президента щодо Північної Осетії та Інгушетії.

Як повідомляє Міністерство безпеки Чечні, за місяць дії надзвичайного стану і комендантської години в республіці удвічі скоротилася злочинність, вилучено майже 60 одиниць вогнепальної зброї, розкрито 300 злочинів.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

ООН ГАРАНТУЄ БЕЗПЕКУ

Цілком закономірно, що кожна суверенна й незалежна держава дбає про зміцнення власної безпеки. Україна не виняток. Більш того, нам доводиться враховувати чинники, які мають особливу гостроту й актуальність. По-перше, це близьке зарубіжжя з його політичною й соціальною напруженістю, збройними конфліктами, взаємними претензіями та численними нерозв'язаними проблемами. По-друге, це реалізація без'ядерного статусу України.

На думку учасника

Щодо останнього, хотів би зачепити коротко ті аспекти, які пов'язані з міжнародними гарантіями по лінії Організації Об'єднаних Націй. Мені недавно довелось представляти Україну в Першому (політичному) комітеті 47-ї Генеральної Асамблеї ООН, який займається питаннями роззброєння і зміцнення міжнародної безпеки.

Відразу зазначу: не було практично жодного виступу чи в загальнополітичній дискусії, чи в Першому комітеті, де б рішення України (як і Білорусі та Казахстану) про без'ядерність не вітали як важливий і перспективний крок шляхом до безпечного майбутнього всього людства. Крім того, немало делегацій висловлювало своє позитивне ставлення до того, щоб Україна одержала надійні гарантії безпеки з використанням можливостей і механізмів ООН.

Якими ж вони мають бути? Почнемо з тих, що їх надає Договір про нерозповсюдження ядерної зброї, резолюція Ради Безпеки 255 (від 1968 року), а також відповідні заяви там Радянського Союзу, Великобританії та Сполучених Штатів. Резолюція 255 визнала, що агресія із застосуванням ядерної зброї або загрозою її застосування проти неядерної держави — учасниці Договору про нерозповсюдження ядерної зброї викличе негайні дії з боку Ради Безпеки і ядерних держав — її постійних членів. Рада вітала намір деяких держав прийти на допомогу будь-якій неядерній країні — учасниці Договору про нерозповсюдження, яка стала жертвою загрози ядерної агресії й підтвердила право на самооборону згідно із статтею 51 Статуту ООН.

Радянський Союз, зокрема, у 1968 році підтвердив намір як постійний член Ради Безпеки гарантувати відповідно до Статуту ООН підтримку будь-якій державі, що не володіє ядерною зброєю, — учасниці Договору про нерозповсюдження ядерної зброї. Очевидно, що тут йдеться про дуже серйозні і далекосяжні зобов'язання. Але виникає інше запитання: Радянського Союзу нема, то чи збирається Росія наслідувати їх? Делегація України на 47-й сесії Генеральної Асамблеї вступила у відповідний контакт з делегацією Росії, результатами чого була заява останньої в Першому комітеті 20 жовтня цього року. Російська сторона ясно заявила, що дотримуватиметься як вимог резолюції 255 Ради Безпеки, так і запевнень, які дав уряд СРСР у Раді 17 червня 1968 року.

Вкажу ще на одну досить важливу подію на 47-й сесії Генеральної Асамблеї. Це заява Президента США від 21 вересня нинішнього року. В ній він запропонував: Рада Безпеки має дати неядерним державам нові запевнення в тім, що вона негайно допоможе будь-якій державі, що підписала договір про нерозповсюдження і стала жертвою агресії із застосуванням ядерної зброї.

Звичайно, ситуація тут складається досить делікатна: адже не за горами зміна адміністрації США. Чи буде уряд Клінтона наслідувати ініціативи Буша? Найближчий час покаже. А поки що між Україною і США відбуваються змістовні ділові контакти з питань гарантій безпеки України. Будемо сподіватись, що вони приведуть до взаємоприйнятних рішень.

Позитивним щодо гарантій є приєднання Франції та Китаю до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї. Йдеться, отже, про те, що всі п'ять ядерних держав — постійних членів Ради Безпеки гарантуватимуть безпеку неядерним державам.

Зазначені гарантії названі в ООН «позитивними». Але декотрі неядерні держави, вітаючи їх, водночас виступили за розробку так званих «негативних» гарантій. Йдеться про зобов'язання ядерних держав, що вони не будуть використовувати або загрожувати використанням ядерної зброї проти неядерних держав. Над цими питаннями працює Конференція з роззброєння в Женеві та її спеціальний комітет. Дедалі більшу підтримку дістає ідея розробки міжнародної конвенції, яка захищала б безпеку неядерних країн.

На мою думку, діяльність Конференції з роззброєння має проходити у взаємозалежності з відповідною діяльністю Ради Безпеки щодо підвищення ефективності «позитивних» гарантій безпеки. Нема сумніву, що ця дуже важлива робота суттєво вплине на рішення конференції країн — учасниць Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, яка має відбутися в 1995 році. Вона вирішуватиме долю вказаного Договору — чи стане він безстроковим, чи зазнає істотних змін.

Я зупинився лише на деяких моментах складної багатогранної проблеми гарантій безпеки, на які може розраховувати Україна. Йшлося про незастосування ядерної зброї. За рамками статті залишились проблеми незастосування сили в цілому. Однак, вважаю, в пошуках міжнародно-політичних гарантій значне місце належить Організації Об'єднаних Націй, цінним досвідом якої нам треба повністю скористатися.

Юрій МАЦЕЙКО,
доктор історичних наук.

Подробиці

РОЗКОЛОЛАСЯ НАВПІЛ

Майже через тиждень після злочину в Мьоллньі поліція заарештувала двох чоловік. 19-річний Ларс Хрістіансен і 25-річний Мікаель Петерс підозрюються у тому, що вони навмисне підпалили будинок, в якому проживали турецькі емігранти. Внаслідок цього терористичного акту, як ми вже повідомляли, загинули дві жінки і одна дівчинка.

Обидва зловмисники — члени правоекстремістської групи бритоголових. У ході попереднього слідства органи юстиції з'ясували, що Петерс і Хрістіансен вчинили цей злочин самостійно. Після їхнього арешту напруження у Мьоллньі спало. Бургомістр Йоахім Дьорфлер наголосив, що тепер усе швидко ввійде у нормальне річище. Можливо, у Мьоллньі й справді настане спокій. Але розбурхану країну важко зупинити водночас. Здається, що доброчинна Німеччина розкололася навпіл по вертикалі і на всіх поверхах точиться безперервна боротьба. У відповідь на демонстрацію противників неонацизму праві екстремісти кухонним ножем вирізали на обличчі невідомої дівчини свастику лише за те, що вона носила палестинську хустку. Поблизу одного містечка у Східній Німеччині в лісі розкрито таємне сховище нащадків «вервольфу». Бункер був набитий зброєю, нацистською атрибутикою, літературою. Тут новоспечені послідовники фюрера гартувалися духовно і фізично, вчилися майстерно володіти зброєю.

Особливої гостроти протистояння між демократами і правими набуло в Берліні. Уже відбулися окремі сутички із застосуванням холодної зброї. Офіційна влада повідомила про можливе застосування і вогнепальної. Поліція поки що утримує ситуацію під контролем, але постійні демонстрації, з одного боку, і брутальні злочини, з другого, можуть привести до непередбачуваних наслідків. А ті, від кого залежить розв'язання проблеми, продовжують сперечатися. Дискусії йдуть між групами партій, між окремими партіями і всередині самих партій. Не так просто виявилося вирішити проблему іноземців у Німеччині і зупинити зростання правоекстремістських сил.

Чим же викликане зволікання урядовців? Очевидно, що жодна із зацікавлених сторін не представила рішення, яке мало б задовольнити якщо не всіх, то багатьох. Гарантування іноземцям у Німеччині більше прав, певного соціального захисту може привести до посилення офіційної і нелегальної імміграції, наприклад з колишньої Югославії. Зростання чисельності іноземців неминуче призведе до загострення міжнаціональних відносин в країні. А якщо ніяк не відреагувати на злочин у Мьоллньі, протест уряду Туреччини, громадську думку в самій Німеччині, то може похитнутись авторитет ФРН як демократичної країни. Коли ж взяти курс на заборону неонацистських угруповань, то хворобу можна загнати усередину. А там її вже буде важче лікувати. Не треба забувати і про суто німецький менталітет. Словом, непросто буде політикам у Бонні знайти вихід із цієї складної ситуації. Дебати про становище іноземців у Німеччині продовжуватимуться цього тижня.

Анатолій ФЕДОРІВ.

Бремен.

P. S. Християнсько-демократичний союз, Соціал-демократична партія, Вільна демократична партія і Християнсько-соціальний союз виступили із спільним пакетом документів, спрямованих на розв'язання проблеми іноземців у Німеччині. Його передано на розгляд до бундестагу. У пакеті передбачаються, з одного боку, ширші гарантії прав іноземців, а з другого — обмеження імміграції зі Сходу.

Вдаскори повідомляють

Єреван

Хто шукає, той завжди знайде

Глибока енергетична криза, що охопила сьогодні Вірменію, змушує уряд республіки шукати нові шляхи виходу із ситуації, що склалася. Причому останнім часом шляхи ці дедалі частіше виявляються несподіваними.

Так, можливо, вже цієї зими республіка почне отримувати електроенергію з Німеччини та Болгарії (близько 100 мегават на добу) транзитом через Туреччину. Вже почалися роботи з технічного забезпечення цієї програми. А що стосується експорту електроенергії з самої Туреччини, двосторонньої домовленості про який було досягнуто ще в середині листопада, то тут з'явилися певні труднощі. Як повідомив прес-центр уряду РВ, турецька електрика не прийшла до Вірменії через неврегульованість низки питань з проекту, зокрема фінансових.

Але ж з «імпортним» варіантом розв'язання проблеми у вірменському уряді, схоже, пов'язують великі надії. Принаймні, як стало відомо, завдяки йому деякі підприємства республіки зможуть уникнути простоїв у зимові місяці.

Втім, не лише на імпорт електроенергії та енергоносіїв ставить уряд РВ. Річ у тім, що почалися інтенсивні роботи з розвідки родовищ кам'яного вугілля на території республіки. Найбільші з них розташовані в Туманянському та Іджеванському районах. На думку експертів, розробка цих родовищ дасть змогу вже найближчим часом частково забезпечити Вірменію власними енергоресурсами.

Ара МЕЛІКСЕТЯН.

Гортаючи зарубіжну пресу

ШУКАЮТЬ МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАТИ СВОЄ УКРАЇНСЬКЕ КОРІННЯ

Мільйон канадців, понад три відсотки населення країни, — це іммігранти або нащадки іммігрантів з України. Отже не дивно, що громада не тільки пишно святкувала незалежність України минулого грудня, а й була впевнена, що має всі можливості скористатися з переваг в торгівлі та інвестиціях в Україні.

FINANCIAL TIMES

Під тиском канадсько-українського політичного лобі Канада стала першою країною Заходу, що визнала незалежність України і швидко надала торгові кредити та технічну допомогу. Громада іммігрантів фінансувала і організувала будівництво нового генерального консульства України в Торонто. Проте канадські українці не приховують свого розчарування тим, що їх зусилля на допомогу колишній батьківщині не знаходять підтримки у використанні можливостей бізнесу.

З часу проголошення незалежності не відчувалося браку зв'язків між двома країнами. Генерал-губернатора Канади Рамона Гнатишина вітали тисячі радісних українців, коли він відвідував село своїх предків. Українська громада Торонто організувала «Корпус миру» з 12 членів для роботи в різних міністерствах Києва. Один з них допомагав підготувати подання України на позичку з Міжнародного валютного фонду.

Політолог з університету Альберти був на чолі заснування адміністративної школи в Україні. Інший канадець — голова дорадчої економічної ради. Численні групи українців відвідали Канаду, щоб набути досвіду в різних галузях, наприклад, у вирощуванні зернових. Канадська «Бенк ноут компані» виборола контракт на друкування нових українських грошей. Компанія «Телеглоуб Канада», що займається дальнім телефонним зв'язком, змонтувала супутникову станцію у Львові. Минулого березня консорціум канадських компаній створив з колгоспом з Миколаївської області спільне підприємство по розведенню свиней. Канадські партнери завезуть в Україну поголів'я плідників та збудують ферму для вирощування молодняка.

Але канадці, здається, досягли менше, ніж сподівалися. Брайен Монеген, консультант з Торонто, який організував СП з колгоспом, з іронією зазначив, що Україна, на його думку, менш зацікавлена в ділових зв'язках із своїми друзями з Канади, ніж з Німеччиною. Як сказав Монеген, німці можуть вилетіти в Україну і повернутися назад того самого дня. Але не тільки географічна відстань перешкоджає канадським бізнесменам в Україні. Канадці скаржаться: на відміну від своїх європейських суперників вони не знайомі з тонкощами, що нерідко є ключем до українського ринку, який тільки народжується.

Але хоч би як там було, факультет менеджменту університету Мак-Джилла нещодавно визначив Україну як одну з кількох країн, де канадський бізнес міг би успішно конкурувати з іншими. В пропозиціях, підготовлених університетом на основі дослідження, канадським компаніям рекомендується зосередити зусилля на участі в приватизації, формуванні експортних консорціумів у таких галузях, як телекомунікація і розподіл енергії, а також стартовому фінансуванні малих підприємств.

Проте зроблено висновок, що хоча Україна потенційно може принести високі прибутки, ризик залишається великим. Це стосується навіть тих канадців, які сподівалися, що гратимуть провідну роль у бізнесі в Україні.

«Файненшл таймс» (Великобританія).

Є нова конституція

В парламентах світу

Одинадцята сесія Верховної Ради Республіки Узбекистан розпочала роботу в Ташкенті 8 грудня. Головним пунктом порядку денного, який включав понад 20 питань, було прийняття Основного Закону республіки.

Робота над проектом нової узбекистанської Конституції тривала майже два роки. Було проведене також її всенародне обговорення. І от у перший день роботи сесії парламентярі прийняли нову Конституцію. Фахівці вважають, що розроблена вона на рівні світових стандартів, зокрема, гарантує дотримання прав людини незалежно від її походження та національності. Перед депутатами виступив з доповіддю Президент республіки Іслам Карімов.

Віднині 8 грудня святкуватиметься в Узбекистані як День Конституції.

Зульфія РАСУЛІ.

Ташкент.

Фотофакт



СТАЛИ В ПРИГОДІ І ПЛЯШКИ

Не поспішайте викидати порожні пластикові пляшки від «Пепсі». З їх допомогою можна всім на заздрість спорудити оригінальну туніку. Трохи фантазії і... вбрання готове.

На знімку: туніка з пластикових пляшок і металевих ланцюжків французького модельєра П. Рабанне.

Фото ІТАР — ТАРС.

Актуально

У ЧЕРЗІ ЗА СТАТУСОМ

З проханням визнати їх країнами, що розвиваються, звернулись до Організації економічного співробітництва і розвитку (ОЕСР) п'ять колишніх республік СРСР.

Таке прохання Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Туркменистан і Узбекистан винесли на розгляд скликаного в Парижі засідання Комітету сприяння розвиткові ОЕСР (консультативного органу, який займається розробкою політики надання багатосторонньої допомоги країнам, що розвиваються).

Вірменія, Грузія, Молдова й Румунія також «виявили зацікавленість» у приєднанні до цього списку, повідомило агентство Франс Пресс.

Включення до категорії країн, що розвиваються, саме по собі не дає гарантій отримання допомоги від ОЕСР. Та це, однак, є своєрідним «символічним етапом», який дає змогу розраховувати на неї.

Чи вдасться пройти цей етап бажаючим? Важко сказати. Тим більше, що на нинішньому засіданні Комітету вивчається питання про те, щоб більше не вважати ряд інших країн за такі, що розвиваються.

Андрій КРАСНОЩОКОВ.

Париж.

Ужгород

Як «протиснутись» на ринки

Підсумки роботи групи фахівців, що розробляли проект Карпатського Єврорегіону, підбито у Земплінській Шираві (Словаччина). Досвід створення таких інтеррегіональних об'єднань уже є. Зокрема, плідно діє Базельський, де консолідували сили прикордонні краї Швейцарії, Німеччини та Франції. До Карпатського ж входитимуть сусідні райони Польщі, Словаччини, Угорщини та Закарпаття.

На думку фахівців, мешканці згаданих земель, об'єднавши зусилля, швидше зможуть «протиснутися» на ринки Західної Європи. Ефективніше вирішуватимуть тут і політичні, екологічні, культурно-національні та інші проблеми. Відповідні документи підготовлено. Тепер їх мають розглянути державні органи зацікавлених країн.

Микола ГОРВАТ.

ЙОГО ЗАБРАЛИ З ФРАНЦІ[Ї]

З ГРУПОЮ №53...

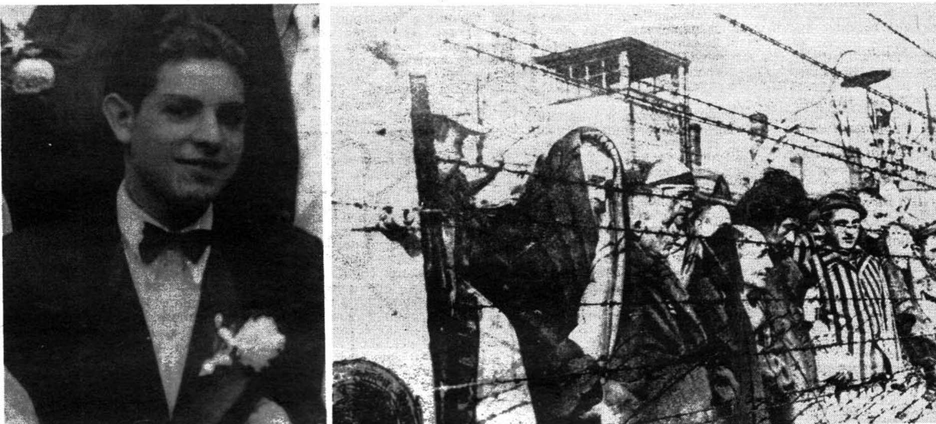
Актуально

Спочатку про фотознімки. Перший, на якому зображено усміхненого молодика,— фрагмент колективного портрету, зробленого в день весілля в Парижі в 1942 році. Другий, табірний,— наприкінці 2-ї світової війни. Об'єднує обидва знімки одне обличчя...

Розшукуючи сліди свого дядька по материнській лінії, Едуарда Каліфа, паризький викладач Дені Селлем був вражений схожістю портретів, один з яких він знав по сімейному альбому, а другий виявили в паризькому Центрі сучасної єврейської документації. Одержавши копію табірного знімка, Дені хотів перевірити, що не помилився. Професіонали, до яких він звертався — фотографи, художники, скульптори, були одностайні: наречений на одному знимку і в'язень у смугастій табірній робі, що стоїть четвертим праворуч,— одна й та сама людина. Експертиза, яку зробили на початку нинішнього літа спеціалісти міністерства внутрішніх справ Франції, підтвердила гіпотезу. Ясна річ, за всієї ретельності роботи, зіставлювальний аналіз не гарантував стопроцентної точності. Однак міра помилки ідентифікації уявлялася вкрай незначною.

Отож, Д. Селлему таки пощастило. Дійсно, чи міг він сподіватися, що після невдалих запитів про долю дядька в різні установи Німеччини, Польщі, Ізраїлю, після знайомства з численними документами про депортованих і знищених нацистами людей, після різних зустрічей з тими, хто пройшов концтабори, але не міг нічого повідомити про Едуарда Каліфа, раптом — просто, наче лотерейний виграш, потрапляє до його рук знімок з російським написом «В'язні концтабору Освенцім», і відразу впадають в очі такі знайомі риси. А потім, як виняток, бо воно не займається приватною експертизою, МВС підтверджує знахідку!

Що знав Д. Селлем до недавнього часу про свого дядька і що відкрив, зайнявшись його пошуками?



Народився Едуард Каліфа в Парижі 2 серпня 1922 року. Його батьки-євреї були вихідці з Алжиру. Сім'я жила в 14-му районі Парижа, в будинку № 10 на авеню де ля Порт Дідо. В 1943 році, під час однієї з облав на євреїв, вішистська поліція, вдершись до квартири, заарештувала Едуарда та його старшого брата Моріса (втім, тепер з'явилася версія про те, що Моріса затримали в іншому місці). Разом з багатьма іншими їх привезли в табір Дрансі, розташований неподалік столиці. Ніхто з в'язнів не залишався в Дрансі довго. Звідти починався шлях у гітлерівські табори смерті. Звичайно, щоб уникнути бунтів, зайвих проблем з боку затриманих, відповідальні за хід операції зберігали таємницю про кінцевий шлях депортованих. Проте багато хто з в'язнів не мав щодо цього ілюзій. Отож, коли Едуард Каліфа опинився в групі конвойованих № 53, він уже мав тверде рішення — тікати. Про це попередньо вони поговорили з братом. Моріс, котрий виконував на той час у таборі обов'язки грубника, а тому мав відносну свободу дій, в останню мить зумів передати Едуардові інструменти, за допомогою яких у вагоні можна було зробити пролом...

Відмінність охорони групи № 53 від попередніх полягала в тому, що вона з самого початку, тобто від станції Дрансі, складалася з німців. Звичайно французькі охоронники супроводжували такі ешелони до кордону з Німеччиною, і вже там здавали їх нацистам. Цього ж разу трапився якийсь конфлікт, французи відмовилися виконувати покладені на них обов'язки...

В'язнів групи № 53 доставили в Польщу, в табір Собібор. Лише 15 чоловік відібрали на місці для робіт, решту негайно відправили в газові камери. Точно вдалося з'ясувати: в групі «п'ятнадцяти» Едуарда Каліфа не було. Він міг у такому разі опинитися серед знищених. Але жодних достовірних відомостей про це не знайшлося. Отже, не виключено, що Е. Каліфа здійснив намічену втечу. Відомо, коли втікача виявляли й не розстрілювали на місці, то, як правило, відправляли в Освенцім, Маутхаузен...

Далі вибудовувалася можлива схема: врятований радянськими солдатами Едуард Каліфа замість того, щоб повернутися до Франції, або загинув у ГУЛАГу, або проти своєї волі оселився в якомусь куточку величезної радянської держави. Такою була доля тих іноземців «хто пропав безвісти», чиї сім'ї, близькі, вважаючи їх загиблими, не розпочинали розшуку. Не фігуруючи в офіційних запитах західних дипломатів, представників якихось гуманітарних організацій, депортовані мали іноді реальні шанси вціліти лише ціною відмови від свого минулого, підкоряючись радянській асиміляторській політиці. Е. Каліфа міг, наприклад, стати Е. Каліфовим, Халіфовим, Халіловим тощо.

Знімок, що його знайшов Д. Селлем у Центрі сучасної єврейської документації, підтвердив гіпотезу про втечу і спіймання дядька, та, головне, що йому вдалося дожити до 1945 року, до перемоги.

Хоч би які перипетії випали на долю родича, тепер його сліди слід шукати в Україні, впевнений Д. Селлем. Річ у тім, що іноземних в'язнів гітлерівських таборів, що опинилися наприкінці війни в радянській зоні окупації, як правило, транспортували в СРСР через Одесу. Саме там і «сортували» людей.

«Український варіант» не виключає будь-якого іншого.

Е. Каліфа (г...
нім чи змін...
з Одеси мог...
Казахстану, ...
біру... куди ...
вах одеськ...
ціпі, мають ...
про французь...
на. Ось чому...
сом, до того ...
ся, з телегр...
вирішив поб...
портовому м...

Можливо, ...
дей, знятих ...
том (де ми...
фа), могли ...
повісти опер...
кіностудії, ...
жаль, нічого...
тому, що зн...
го Це... ...
кої до... ...н...
кіноплівки ...
майже не д...
справа, що ...
для якого ві...
нюючи зобр...
Освенціма, ...
зображенням...
іншими сві...
звертаєш ув...
на те, що в...
ріанті вигля...
бадьорий, в...
ніші — так, ...
том визволе...
минув ...
во з... ...
що все це ...
саме в Осв...

Сумнівів ...
заних зі спр...
ліфа, значно...
неності. Не...
ти жодного ...
криття, жо...
повороту в ...

Хай ...
шукає!

Віталі...
Париж.

«Русская ...
рік.

Якщо у в...
мація про ...
ласкаві, по...
103051, ...
Малый Каре...
риал», ПЕЧ...
ломоновне. ...
цію: ASSO...
CHERCHE ...
DISPARUS ...
«МЕ... ...
Barce...
FRANCE.

Грані соціального оптимізму

НЕ ВІРТЕ В БЛИЗЬКУ КОНЧИНУ

З ВЕЛИКОЮ цікавістю прочитав матеріал під заголовком «Фермер» з київської околиці», опублікований 15 жовтня. І подумалося: оживає все-таки в нашому понівеченому середовищі винищений майже до пня косою тоталітаризму український господар. А це для утвердження молодої незалежності велика підмога. Адже саме на підприємливих і кмітливих людях, споконвічних гречкосіях, отих непримітних античках з гронами мозолів на руках, які не впадали в розпач і не збайдужіли навіть у найскрутніші часи, трималася й триматиметься рідна земля.

Вони й поза межами материзни промовисто доводили, що походять з працелюбного українського кореня. Хто бував на сибірських кресах, у місцях колишніх спецпоселень, не міг не побачити оаз, створених умілими руками наших одноплемінників. Стоять там і понині чепурні, охайно побілені вапном хатки з просторими обійстями, в кожній ознаці яких знати газдівську жилку. Українці працею і потом довели, що і в скупій сибірській землі можуть родити картопля, пшениця і гречка, рости полтавські вишні чи буковинські яблуні.

Колись мого односельця Василя Ландигу енкаведисти на кільканадцять років спровадили етапом у сибірську глушину за те, що він, клюнувши на гачок радянської пропаганди, потай перебрався через кордон, щоб насолодитися щасливим життям у країні Великого Жовтня. До речі, така ж сумна доля спіткала практично всіх, хто з добрими сподіваннями послідував його прикладу.

Звільнившись з ув'язнення, Василь Ландига мусив ще кілька літ жити в спецпоселенні. Місцеві власті дали засланцеві якусь розвалюху. Та вже через рік він зробив з неї добротне помешкання, виорав поряд шмат перелогу, посадив картоплю, що її родичі привезли з Буковини. І на диво аборигенів, які вперто доводили, що на цій землі ніщо не росте, вона хоч і не рясно, але таки вродила. Згодом у невеличкому сажу зарохкав кабанець, а на царині під лісом з'явилося кілька вуликів з бджільми.

Господарство дедалі розросталося, бо пришелець працював від зорі до зорі. Місцеві вважали його за дивака і продовжували безпросипно пити.

Вечорами Василь майстрував скрипки та цимбали. Подейкують, що й тепер на тих інструментах грають місцеві музики.

Після заслання мій краянин повернувся до свого села. Оселився в хаті батьків, не дуже придатній до життя. Взявся за сокиру й рубанок, і присадкувата оселя згодом стала просторою, пишною, як на ті часи, світлицею.

Багато всіляких див з'явилося й довкола неї. У великому сараї Василь Миколайович влаштував майстерню, обладнав її різним причандаллям, двома токарними верстатами — для обробки дерева та металу, спорудив ливарну піч, у якій виливав деталі для мотоциклів, двигунів, пилорам.

Якщо працював токарний верстат, то одночасно через додатковий пас приводилися в дію великі механічні жорна. Василь Миколайович, виготовляючи на токарному верстаті ту чи іншу деталь, одночасно встигав молоти для односельців борошно чи крупу. До речі, його домашній млин був найкращий в усій околиці. Брав він за цю послугу, хто що давав — збіжжя, кормові буряки, картоплю, одне слово, натурою, бо з грішми тоді на селі було сутужно. Міг одночасно виконувати й третю операцію — різати коренеплоди для домашньої живності на самим придуманому і власноруч змайстрованому агрегаті.

Усі свої пристрої Василь Миколайович збирав з непотребу, який знаходив на смітниках, звалищах брухту.

До речі, в такий спосіб виготовив і міні-трактора. Взяв у сусіда двигуна з інвалідської коляски, припаштував до нього коліщата, чепіги, плуга,— й вийшла досить поворотка машина. За її допомогою орав городи й собі, й багатьом людям.

На обійсті тримав кількох кабанчиків, корову або й дві, телиць, кролів, птицю, а в останні літа завів навіть невелику звіроферму. Весь сад займала пасіка. Любив він її над усе. І завжди, навіть у несприятливі роки, був з медом.

Восени Василь Миколайович увесь вільний час присвячував консервуванню. Мав великого саморобного автоклава з манометром на вершку. За допомогою цього... готовляв смачнющі квасолю з гусячим або... свинину з гречкою, рибу з томатною прип... во-консерви виготовляв і для своїх односе... це порівняно невелику плату.

Вагомою статтею його сімейного бюджету... ня музичних інструментів. Особливо дзвінк... го цимбали. Замовників мав з усіх-усюд, ... вав увесь карпатський регіон, де без цимб... жодна троїста музика.

Замолоду Василь Миколайович сам грав... на скрипці, й на сопілці, і контрабасі, і на ...

З віком почав вести осідлий спосіб житт... ся домашньому господарству. Зробив до х... надходить по ньому самопливом з криниці, ... ківці горба.

Здавалося, що цей сивочолий чоловік у... мудрості. І коли його недавно не стало, в... чуло: це непоправна втрата. І це справді та... нути душу в млин, змайстрований умільц... варну піч, доглянути бджіл так, як це в... незабутній Василь Миколайович.

У цій історії втішає, щоправда, одне: ... його учні. На сусідньому куті мешкає Вас... рий, мов губка, увібрав у себе вчителеву ... годить електроніку, годинники, фотоапара... тову техніку, автомобілі, виготовляє столя... пасічникує, конструює двигуни, змайструв... причіпне знаряддя до нього. У його хаті ... сито, бо ця людина ніколи не ремствує на ... ща чи інші катаклізми, а повсякчас робит... у нас недарма кажуть: хто рано встає, том...

На жаль, сьогодні в буковинських села... лів нерясно. Скажемо відверто, багато мої... кають розради в чарці, марнують час і гр... ках, буфетних закутках. Але якщо в селі ... щий газда, то будуть у нього і вдячні учні... зробити оптимістичний висновок: не вірте ... українського села.

власний кореспондент «Г...

Вікно
Заставнівського району
Чернівецької області.

РАЛИ З ФРАНЦІЇ ЮЮ №53...

Актуально



...аліфа опинив- ...конвойованих ...мав тверде ...Про це по- ...поговорили з ...котрий вико- ...час у таборі ...ника, а тому ...свободу дій, в ...умів передати ...рументи, за ...у вагоні мож- ...пролом...

...охорони групи ...редніх поляга- ...вона з самого ...від станції ...лася з німців. ...цузькі охорон- ...жували такі ...рдону з Німеч- ...там здавали їх ...о ж разу тра- ...онфлікт, фран- ...ися виконувати ...их обов'язки... ...№ 53 дос- ...щу, в табір ...15 чоловік ві- ...сці для робіт, решту негайно відправили в газові камери. Точно вдалося з'ясувати: в групі «п'ятнадцяти» Едуарда Каліфа не було. Він міг у такому разі опинитися серед знищених. Але жодних достовірних відомостей про це не знайшлося. Отже, не виключено, що Е. Каліфа здійснив намічену втечу. Відомо, коли втікача виявляли й не розстрілювали на місці, то, як правило, відправляли в Освенцім, Маутхаузен...

Знімок, що його знайшов Д. Селлем у Центрі сучасної єврейської документації, підтвердив гіпотезу про втечу і спіймання дядька, та головне, що йому вдалося дожити до 1945 року, до перемоги.

Далі вибудовувалася можлива схема: врятований радянськими солдатами Едуард Каліфа замість того, щоб повернутися до Франції, або загинув у ГУЛАГу, або проти своєї волі оселився в якомусь куточку величезної радянської держави. Такою була доля тих іноземців «хто пропав безвісти», чиї сім'ї, близькі, вважаючи їх загиблими, не розпочинали розшуку. Не фігуруючи в офіційних запитах західних дипломатів, представників якихось гуманітарних організацій, депортовані мали інколи реальні шанси вціліти лише ціною відмови від свого минулого, підкоряючись радянській асиміляторській політиці. Е. Каліфа міг, наприклад, стати Е. Каліфовим, Халіфовим, Халіловим тощо.

Хоч би які перипетії випали на долю родича, тепер його сліди слід шукати в Україні, впевнений Д. Селлем. Річ у тім, що іноземних в'язнів гітлерівських таборів, що опинилися наприкінці війни в радянській зоні окупації, як правило, транспортували в СРСР через Одесу. Саме там і «сортували» людей.

«Український варіант» не виключає будь-якого іншого. Е. Каліфа (під своїм справжнім чи зміненим прізвищем) з Одеси могли відправити до Казахстану, на Урал, до Сибіру... куди завгодно! В архівах одеського КДБ, в принципі, мають бути якісь дані про французького громадянина. Ось чому найближчим часом, до того ж, якщо вдасться, з телегрупою, Д. Селлем вирішив побувати в цьому портовому місті.

Можливо, про долю людей, знятих за колючим дротом (де ми бачимо Е. Каліфа), могли б що-небудь розповісти оператор, працівники кіностудії, про яку ми, на жаль, нічого не знаємо. В тому, що знімок з паризького Цен... сучасн... єврейської до...нтації ...лено з кіноплівки — ...сумніватися майже не доводиться. Інша справа, що то був за фільм, для якого відомства?.. Порівнюючи зображення в'язнів Освенціма, поданих тут, із зображеннями, зробленими іншими свідками трагедії, звертаєш увагу, наприклад, на те, що в радянському варіанті вигляд у них більш бадьорий, вони фізично міцніші — так, ніби між моментом визволення і зйомкою минув деякий час. Неможливо з ...ю певністю ...азати, що все це було закарбовано саме в Освенцімі...

Сумнівів і запитань, пов'язаних зі справою Едуарда Каліфа, значно більше ніж упевненості. Не можна виключити жодного можливого відкриття, жодного можливого повороту в цій історії.

Хай ...тить ...у, хто шукає!

Віталій АМУРСЬКИЙ.
Париж.

«Русская мысль», 1992 рік.

Якщо у вас є якась інформація про Е. Каліфа, будьте ласкаві, повідомте про це:

103051, Россия, Москва, Малый Каретный, 12, «Мемориал», ПЕЧУРО Сусанне Соломоновне. Або — у Францію: ASSOCIATION de RECHERCHE DES FRANCAIS DISPARUS (LES amis DU «ME...RIAL») ... de Barce... 750... PARIS, FRANCE.

...льного оптимізму

НЕ ВІРТЕ В БЛИЗЬКУ КОНЧИНУ

...ких див з'явилося й довкола неї. У великому ...Миколайович влаштував майстерню, обладнав ...ндаллям, двома токарними верстатами — для ...та металу, спорудив ливарну піч, у якій ви... ...ля мотоциклів, двигунів, пилорам.

...вав токарний верстат, то одночасно через до... ...приводилися в дію великі механічні жорна. Ва... ...вич, виготовляючи на токарному верстаті ту ...ь, одночасно встигав молоти для односельців ...упу. До речі, його домашній млин був найкра... ...лиці. Брав він за цю послугу, хто що давав — ...ві буряки, картоплю, одне слово, натурою, бо ...на селі було сутужно. Міг одночасно виконува... ...ерацію — різати коренеплоди для домашньої ...мим придуманому і власноруч змайстрованому ...

...строї Василь Миколайович збирав з непотре... ...дів на смітниках, звалищах брухту.

...акий спосіб виготовив і міні-трактора. Взяв у ...з інвалідської коляски, прилаштував до нього ...піги, плуга,— й вийшла досить поворотка ма... ...помогою орав городи й собі, й багатьом людям. ...тримав кількох кабанчиків, корову або й дві, ...птицю, а в останні літа завів навіть невелику ...весь сад займала пасіка. Любив він її над усе. ...ть у несприятливі роки, був з медом.

...ль Миколайович увесь вільний час присвячу... ...анню. Мав великого саморобного автоклава з манометром на вершку. За допомогою цього автоклава й виготовляв смачнющі квасолю з гусячим або качиним м'ясом, свинину з гречкою, рибу з томатною приправою. Такі ж диво-консерви виготовляв і для своїх односельців, беручи за це порівняно невелику плату.

Вагомою статтею його сімейного бюджету було виготовлення музичних інструментів. Особливо дзвінкі виходили в нього цимбали. Замовників мав з усіх-усюд, вважай обслуговував увесь карпатський регіон, де без цимбал не обходиться жодна троїста музика.

Замолоду Василь Миколайович сам грав по весіллях — і на скрипці, й на сопілці, і контрабасі, і на цимбалах.

З віком почав вести осідлий спосіб життя: увесь віддавався домашньому господарству. Зробив до хати водогін: вода надходить по ньому самопливом з криниці, викопаної на маківці горба.

Здавалося, що цей сивочолий чоловік увесь зітканий з мудрості. І коли його недавно не стало, все село нараз відчуло: це непоправна втрата. І це справді так — нікому вдихнути душу в млин, змайстрований умільцем, унікальну ливарну піч, доглянути бджіл так, як це вмів робити тільки незабутній Василь Миколайович.

У цій історії втішає, щоправда, одне: в селі залишилися його учні. На сусідньому куті мешкає Василь Стадник, котрий, мов губка, увібрав у себе вчителеву мудрість. Він лагодить електроніку, годинники, фотоапарати, складну побутову техніку, автомобілі, виготовляє столярку, вкриває хати, пасічникує, конструює двигуни, змайстрував міні-трактора, причіпне знаряддя до нього. У його хаті завжди затишно й сито, бо ця людина ніколи не ремствує на біди, кризові явища чи інші катаклізми, а повсякчас робить діло. Про таких у нас недарма кажуть: хто рано встає, тому Бог дає.

На жаль, сьогодні в буковинських селах на отаких Василів нерясно. Скажемо відверто, багато моїх земляків ще шукають розради в чарці, марнують час і гроші по забігайлівках, буфетних закутках. Але якщо в селі є хоч один путящий газда, то будуть у нього і вдячні учні. І це дає підставу зробити оптимістичний висновок: не вірте в близьку кончину українського села.

Василь БАБУХ,
власний кореспондент «Голосу України».

Вікно
Заставнівського району
Чернівецької області.

Ї

д своїм справж-
ним прізвищем)
відправити до
а Урал, до Си-
вгодно! В архі-
КДБ, в прин-
ути якісь дані
кого громадяни-
найближчим ча-
, якщо вдасть-
ою, Д. Селлем
вати в цьому
ті.
про долю лю-
колючим дро-
чимо Е. Калі-
що-небудь роз-
ор, працівники
о яку ми, на
не знаємо. В
ок з паризько-
нас... зврейсь-
ції ... лено з
сумніватися
одиться. Інша
був за фільм,
мства?.. Порів-
няння в'язнів
даних тут, із
зробленими
ами трагедії,
у, наприклад,
адянському ва-
у них більш
фізично міц-
би між момен-
ня і зйомкою
час. Неможли-
вність ... азати,
ло закарбовано
цімі...
запитань, пов'я-
ю Едуарда Ка-
льше ніж упев-
жна виключи-
жливого від-
ого можливого
історії.
ть ... у, хто
МУРСЬКИЙ.
ысль», 1992
в якась інфор-
Каліфа. будьте
омте про це:
ссия, Москва,
ый, 12, «Мемо-
О Сусанне Со-
О — у Фран-
ATION de RE-
ES FRANCAIS
LES amis DU
... de
... ARIS,

атоклава й ви-
чиним м'ясом.
ою. Такі ж ди-
ів, беручи за
ло виготовлен-
иходили в ньо-
ай обслугову-
не обходиться
весіллях — і
балах.
увесь віддавав-
водогін: вода
копаної на ма-
ь зітканий з
село нараз від-
нікому вдих-
унікальну ли-
робити тільки
лі залишилися
Стадник, кот-
дрість. Він ла-
складну побу-
вкриває хати,
міні-трактора,
вди затишно й
, кризові яви-
ло. Про таких
ог дає.
отаких Васи-
мляків ще шу-
по забігайлів-
коч один путя-
це дає підставу
изьку кончину

иль БАБУХ,
у України».



ДЕДАЛІ впевненіше утверджується на фондовому ринку СНД комерційний банк «ІНКО», кількість його відділень та філій перевищила вже три десятки. Це добре продумана стратегія «ІНКО», головне правило якої таке: якщо банк не розширюється, то він вмирає. І банк розширюється. Сьогодні його філії з'явилися не тільки по всій Україні, а й навіть у Росії, Білорусі, Вірменії. Зростає і його фінансова могутність. Тільки за 11 місяців цього року його активи збільшилися з 2 до 100 мільярдів карбованців.

Що ж допомагає банку так швидко розвиватися?

Як вважають в «ІНКО», насамперед — це постійне підвищення професійного рівня його команди. В банку вміють працювати. Практично всі співробітники — молоді економісти, яких ще не встигла відшліфувати на свій лад стара банківська система. Всі вони, після того як прийшли в «ІНКО», постійно підвищують свою кваліфікацію, багато з них були направлені для навчання за кордон. Нещодавно спеціалісти датської фірми «Тайм Менеджер Інтернешнл» навчали їх, як вести справи.

Високий професіоналізм оцінили й клієнти цього банку. Адже тут можна вирішити дуже багато проблем. Потрібний, скажімо, прямий переказ коштів з Росії в Україну. Банк «ІНКО» швидко виконає цю фінансову операцію. Адже в нього є філії в Москві, Пскові, Новосибірську, він відкрив кореспондентські рахунки в російських комерційних банках.

«ІНКО» розширює роботу з юридичними особами. Клієнтами тільки головної контори банку є понад 500 фірм та організацій. Банк працює і з приватними вкладниками, відкриваючи рахунки не лише у карбованцях, а й у валюті. Зауважимо, тут зовсім не цікавляться походженням валюти, яку вносить вкладник. Її можна зняти з рахунку в будь-який час і отримати при цьому 1,5 відсотка річних від суми вкладу до запитання та 6 відсотків — по закінченні строку термінового вкладу. Сьогодні тут пропонують усі види кредитів, працюють із будь-яким банківським продуктом, у тому числі і з цінними паперами. Для того, щоб надати клієнтам максимум послуг, «ІНКО» створив власну інкасаційну службу.

Швидкий розвиток потужного українського банку помітили і за кордоном. Нещодавно «ІНКО» став членом міжнародного товариства міжбанківських розрахунків S.W.I.F.T. Наприкінці 1993 року клієнти банку обслуговуватимуться через спеціальну систему банківського зв'язку цього товариства, яка дає можливість миттєво здійснювати платежі з 84 країнами.

«ІНКО» оволодів не тільки мистецтвом робити гроші. Він умів їх вкладати у найперспективніші проекти в галузях промисловості, сільського господарства, у медицину, науку, культуру, не очікуючи при цьому скорої вигоди, працюючи на перспективу. Так, на сьогодні обсяг вкладень у національну економіку перевищив 50 мільярдів карбованців. Банк став спонсором футбольної команди «Динамо», виділив кошти для будівництва дитячої поліклініки, відливання дзвонів для Києво-Печерської Лаври, проведення фестивалів «Дзвони Чорнобиля», «Вивих-92», благодійних концертів Олександра Малініна...

Сьогодні, 11 грудня, коли банку виповнюється два роки, він починає нову акцію на підтримку тих людей, які своєю діяльністю сприяють проведенню економічних реформ, становленню економіки України, і заснове іменну премію у розмірі мільйон карбованців.

11 грудня 1992 року Акціонерний банк «ІНКО» проводить презентацію іменної премії за видатний внесок у розвиток економіки України. Її лауреатами можуть стати громадяни України, іноземні громадяни та особи без громадянства, що своєю діяльністю сприяли здійсненню економічних реформ. Розмір щорічної іменної премії становить один мільйон карбованців.

Бажаємо успіху вам, панове.

Наша адреса: 252023, Україна, м. Київ, вул. Мечникова, 10/2.

Телефон: 432-45-66.

Факс: 294-87-90.



СПОРТЕК + Barum

СПОРТЕК + БАРУМ

Словацька фірма «БАРУМ» — офіційний постачальник автогуми для провідних автомобільних концернів світу БМВ, Пежо, Тойоти, Вольво, Фольксваген, Ауді, Рено.

Українське ТВО «Спортек» і словацька фірма «Барум»

ВПЕРШЕ В УКРАЇНІ

проводять спеціалізовану виставку з оптовою і роздрібною продажею автомобільної гуми для всіх видів вітчизняних і зарубіжних легкових, вантажних автомобілів, тракторів, тролейбусів.

Виставка проводиться з 7 по 20 грудня 1992 року за адресою: Київ, пр. Перемоги 9/47, тел. 274-21-25, 274-20-76.

НОВОГОДНИЙ ПОДАРОК ФИРМЫ МИНОЛТА–ТРЕЙДИНГ–УКРАИНА

Фирма "Минолта–Трейдинг–Украина" проводит новогоднюю продажу своей продукции.Предлагаются в широком ассортименте копировально-множительные машины, телефаксы, лазерные принтеры, фототехника.

Реализация техники ЗА НАЦИОНАЛЬНУЮ ВАЛЮТУ УКРАИНЫ И СКВ.

Наш адрес: *252133,Киев,Бульвар Леси Украинки,26.*

Телефон: *(044)296-63-75, 295-60-92.*

Телефакс: *(044)295-00-70, 295-68-40.*

Телекс: *631377 MTU SU.*

Официальные дилеры фирмы *МИНОЛТА-ТРЕЙДИНГ-УКРАИНА:*

Фирма "ЧЕРНОМОРСОФТ"
г.Николаев, тел., факс:
(0512) 37-79-36

Фирма "ЮГИНВЕСТ"
г.Днепропетровск,тел.:
(0562)47-04-07,
47-07-74,
39-61-70.
факс:
(0562)47-04-07.

Совместное украинско-канадское предприятие "МИСТ"
г.Львов, тел.:
(0322)42-05-61,
факс: (0322)63-91-83,
телекс
234191 MIST SU,
телетайп 734262 МОСТ

МП "САЛЮТ"
г. Киев, тел.:
(044) 261-75-88.



Выставочный павильон No 7
Республиканский центр выставок и ярмарок (ВДНХ).

PEUGEOT

ilta KIEV OFFICIAL IMPORTER

«ПЕЖО» – ДОСВІД ДОРІГ УСЬОГО СВІТУ!

Багаторазові переможці ралі Париж—Дакар автомобілі «Пежо» довели свою міцність, надійність та економічність. І підтвердили свій престиж повсюди — від бездоріжжя Африки до автострад Америки.

Офіційний імпортер автомобілів «Пежо» на Україні «Ілта Київ» пропонує вам ці унікальні машини зі складу в Києві — двигун, колір, тип кузова, додаткове обладнання на ваш вибір.

УМОВИ ПРОДАЖУ І СЕРВІСУ ВИ ДІЗНАЄТЕСЬ, ЗАВІТАВШИ ДО НАШОГО ОФІСУ ЗА АДРЕСОЮ: КИЇВ-1, ХРЕЩАТИК, 2. ТЕЛ. 229-45-65.

ОРГАНІЗАЦІЯ РЕАЛІЗУЄ:

— плитку облицювальну;
— лінолеум на теплій основі;
— молотки будівельні пневматичні (можливе застосування для обрубування металу).

Замовлення за телефонами у Харкові (0572) 20-58-86, 64-22-96.

КУПУЙТЕ СЬОГОДНІ! ЗАВТРА БУДЕ ДОРОЖЧЕ!

ПРИВАТИЗАЦІЯ МАЙНА ДЕРЖАВНИХ ПІДПРИЄМСТВ — що може бути суттєвіше цього питання!!

23—27 грудня 1992 року, Крим, м. Алушта відбудеться

БІЗНЕС-КОНГРЕС на тему: «ПРИВАТИЗАЦІЯ МАЙНА ДЕРЖАВНИХ ПІДПРИЄМСТВ В УКРАЇНІ».

В програмі: дискусії, консультації, аналіз досвіду підприємств, що здійснили приватизацію, лекції докторів і кандидатів економічних наук, консультантів Комісії Верховної Ради України з питань економічної реформи і управління народним господарством (м. Київ).

Для учасників бізнес-конгресу підготовлено досьє, яке включає в себе всі нормативні і законодавчі акти уряду України з приватизації.

Організатор бізнес-конгресу — ФІРМА «ДОНЗОВНІШІНФОРМ» Донецького центру науково-технічної і економічної інформації.

До Ваших послуг затишні спальні корпуси, триразове харчування, екскурсії, можливість відвідати плавальний басейн і сауну.

Вартість участі у бізнес-конгресі одного представника складає 23008 карбованців, включаючи ПДВ.

Банківські реквізити: р/р № 609709 в Донецькій обласній дирекції Укрсоцбанку, МФО 334011.

Подзвоніть нам по телефонах:
(0622) 90-84-19,
(0622) 90-85-85.

ПОНЕДІЛОК

14 грудня

I ПРОГРАМА УТ

8.00 УТН.
8.10 Концерт хорової капели «Думка».
9.10 С. Моем. «Коло». Вистава.
11.20 Худ. фільм «Заложниця».
12.45 УТН.
13.00 Дует баяністів.
13.30 Лицарі духу. Док. телефільм «Драй-Хмара. Останні сторінки».
16.00 УТН.
16.05 Для дітей. «Пори року». Вистава.
17.05 Док. телефільм «Тарас Мельничук. Доля і слово».
17.30 Повернення додому. Концерт вокального дуету Наталі та Володимира Телюків.
18.05 Чемпіонат України з настільного тенісу. Фінал.
18.50 Фільм-концерт «Вже сурми грають».
19.00 УТН.
19.10 Мультфільм «Якби я був моїм татом».
19.30 «Хто ми...».
20.30 Грає С. Сільванський (фортепіано).
20.45 На добраніч, діти!
21.00 ДНІПРО.
21.40 Акценти.
22.10 Кінозустрічі.
23.10 УТН.
23.25 Телеспортарена.
0.20 5 за 25. Кращі пісні року.

I КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Телеміксі.
15.10 Блокнот.
15.15 «Бджола Майя». Мультфільм.
16.05 Нові імена.
16.50 Технодром.
17.00 Новини.
17.25 Зоряний час.
18.10 Футбольний огляд.
18.40 Ю. Панич. «Дорога додому», «Що посієш...».
19.40 Вечірня казка.
19.55 Реклама.
20.00 Новини.
20.40 Прем'єра худ. телесеріалу «Дрібниці життя». 11 серія «Візитери».
«Нова студія» представляє:
21.10 «Бомонд».
21.25 «Однак».
21.35 «Каталог Федеріко».
21.55 Ситуація.
22.25 Джем-сейшн. (У перерві — Новини).

II ПРОГРАМА УТ, III ПРОГРАМА УТ, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.25 Час ділових людей.
7.55 Загадка Сахаліну.
11.00 «Ха-бі-аси». Худ. фільм.
12.20 Репортер.
12.35 Т.Ін.Ко.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
15.00 Телебіржа.
15.30 «Сім'я Смирнових: як жити далі». Телефільм. (Австрія).
16.15 Там-там-новини.
16.30 ТрансРосефір. Європа—Азія.
17.20 Панове-товариші.
17.35 Фортепіанні твори В. Клина.
18.00 На шостій сесії Верховної Ради України.
19.30 Київська панорама.
19.50 На шостій сесії Верховної Ради України. По закінченні — УТ-3.

III ПРОГРАМА УТ

Візитка. Катерина Вороненко. Мультфільми. СІТ-3. Інновація (Уорлднет, США). Фортуна. Комерційний огляд. Промінчик світла. Які ми? Візитка. Митниця дає «добро». Візитка. Худ. фільм. СІТ-3. Візитка. Хтось це називає джазом.

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

13.25 Худ. фільм «Шведський сірник».
14.25 Мультфільм «Таємниця третьої планети».
15.00 Худ. фільм «Мій кузен Вінні».
19.30 Мультфільми.
19.50 Худ. фільм «Справи фірми».
21.30 Відеомузика.
21.40 Худ. фільм «Вмерти молодим».

ВІВТОРОК

15 грудня

I ПРОГРАМА УТ

8.00 З восьмої до дев'ятої. Інформаційно-музична програма.
9.00 Кінозустрічі.
10.00 5 за 25. Кращі пісні року.
10.25 Телефільм «Медитація».
10.35 Шкільний екран. 8 кл. Фізика. Будова атома.
10.55 Доброго вам здоров'я.
11.25 Телетехнотека.
11.55 Симфонічна музика.
12.30 УТН.
12.45 Багатосерійний худ. телефільм «Бодетаун». 25 серія.
13.10 Муз. фільм «Теми до роздумів».
16.00 УТН.
16.05 Для дітей. Веселка.
16.55 Знайомство зблизька. Психотерапевт В. Сорока.
17.15 Кліп-кліп-кліп. Муз. додаток до «Каналу «Д».
18.15 «Вознесу тя, Боже мой».
19.00 УТН.
19.10 Мультфільм «Фантодром».
19.30 Студія «1 грудня».
20.45 На добраніч, діти!
21.00 ДНІПРО.
21.40 Україна і світ. Міжнародна програма.
22.00 Худ. телефільм «Візит дами». 1 серія.
23.10 УТН.
23.25 Кубок Європи з баскетболу «Будівельник» (Київ) — «Бенфіка» (Лісабон).

I КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.45 Фірма гарантує.
8.00 Новини.
8.20 «Імперія». Багатосерійний худ. телефільм. 1 серія.
9.10 Футбольний огляд.
9.40 Нові імена.
10.25 «Дрібниці життя». Худ. телесеріал. 11 серія «Візитери».
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Ігор Савович». Худ. телефільм. 1 серія.
12.25 «Царівна-жаба». Мультфільм.
12.55 «Чужий». Худ. телефільм.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Діловий вісник.
14.40 Блокнот.
14.45 Р. Щедрін. Музика до балету «Дама з собачкою».
15.15 «Бджола Майя». Мультфільм.
16.05 Наш музичний клуб.
16.45 Прес-експрес.
17.00 Новини.
17.25 Міжнародний телеканал «Останкіно» представляє.
18.00 Прем'єра багатосерійного худ. телефільму «Повернення в Едем». 1 серія (Австралія).
18.50 Мініатюра.
19.00 Тема.
19.40 Вечірня казка.
19.55 Реклама.
20.00 Новини.
20.40 Фільми О. Міндадзе та В. Абдрашитова. «Армавір».
23.00 Новини.
23.20 Воєнне ревю.
23.50 «Імперія». Багатосерійний худ. телефільм. 1 серія.

II ПРОГРАМА УТ, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.25 Час ділових людей.
7.55 «Сніг — доля моя». Док. телефільм. 2 серія.
11.00 «Кукарача». Худ. фільм.
12.35 Т.Ін.Ко.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
15.00 Телебіржа.
15.30 Студія «Рост». Музичний клас.
16.00 Там-там-новини.
16.15 ТрансРосефір. Панорама приватизації.
17.00 Тіло — храм душі. Школа виживання.
17.30 Парламентський вісник.
17.45 Співає І. Попович.
18.00 На шостій сесії Верховної Ради України.
19.05 Київська панорама.
19.25 Прем'єра худ. телефільму «Санта-Барбара». 112 серія.
20.15 Телебіржа інформує.
20.25 На шостій сесії Верховної Ради України.

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

13.25 Худ. фільм «Вождь Біле Перо».
14.55 Мультфільми.
15.15 Худ. фільм «Почни спочатку».
17.30 Мультфільми.
17.45 Худ. фільм «Кривавий Крусіфер».
20.25 Мультфільм «Долина на пороті».
21.45 Худ. фільм «Війка біля Бетл Крік».

СЕРЕДА

16 грудня

I ПРОГРАМА УТ

8.00 З восьмої до дев'ятої. Інформаційно-музична програма.
9.00 Кубок Європи з баскетболу. «Будівельник» (Київ) — «Бенфіка» (Лісабон).
10.20 Фільм-опера «Ріголетто».
11.50 Свічадо.
12.50 УТН.
13.05 Багатосерійний худ. телефільм «Бодетаун». 26 серія.
14.30 А може... Музично-публіцистична програма.
16.00 УТН.
16.05 Підприємство мале, та біда велика.
16.35 «Женчик-бренчик». Лялькова вистава.
17.35 Чемпіонат України з бадмінтону.
18.20 Муз. салон «Камерата». Передача 2.
19.00 УТН.
19.10 Док. фільм «Лисиця».
19.30 «Театр і час». Харківський академічний український драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка.
20.20 Співає А. Кудлай.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 ДНІПРО.
21.40 Акценти.
21.55 Худ. телефільм «Візит дами». 2 серія.
23.05 УТН.
23.20 Зірки джазового вокалу.

I КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.45 Фірма гарантує.
8.00 Новини.
8.20 «Імперія». Багатосерійний худ. телефільм. 2 серія.
9.10 «Наш музичний клуб».
9.50 Мультфільм.
10.10 Концерт фольклорно-етнографічного оркестру «Отрар-сази».
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Ігор Савович». Худ. телефільм. 2 серія.
12.30 Мультфільм.
12.55 «Рідні степи». Худ. телефільм.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Телеміксі.
15.10 Блокнот. Фірма «Вибір».
15.15 «Бджола Майя». Мультфільм.
16.05 «Енши балапан» — «Співаюче курча». Дитяча програма з Казахстану.
16.50 Прес-експрес.
17.00 Новини.
17.20 До державного свята Казахстану — Дня республіки. Теленарис «Казахстан сьогодні».
17.40 Виступ Президента Республіки Казахстан Н. А. Назарбаєва.
18.05 Прем'єра багатосерійного худ. телефільму «Повернення в Едем». 2 серія.
18.55 Концерт майстрів мистецтв Казахстану.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 «Дотик». Худ. фільм.
22.00 Телевізійне знайомство. Урмас Отт розмовляє з Михайлом Горбачовим.
23.00 Новини.
23.20 Можливо все.
23.55 «Імперія». Багатосерійний худ. телефільм. 2 серія.

II ПРОГРАМА УТ, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.20 Реклама.
7.25 Час ділових людей.
7.55 Німеччина університетська.
11.00 Худ. фільм «Санта-Барбара». 112 серія.
11.50 ТрансРосефір. Туманган.
12.35 Т.Ін.Ко.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
15.00 Бізнес: нові імена.
15.15 «Бадабоки». Програма для дошкільнят (Франція).
15.40 Дозвілля. ТБ-ательє.
15.55 Там-там-новини.
16.10 ТрансРосефір. Далекий Схід.
16.55 Давайте з'ясуємо.
17.15 Християнська програма.
17.40 Наук.-поп. фільм «Жили-були морські корови».
18.00 На шостій сесії Верховної Ради України.
19.05 Київська панорама.
19.25 Прем'єра худ. телефільму «Санта-Барбара». 113 серія.
20.15 Телебіржа інформує.
20.25 На шостій сесії Верховної Ради України.

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

13.30 Мультфільми.
13.50 Худ. фільм «Віадук».
16.20 Відеомузика.
19.15 Мультфільми.
19.30 Худ. фільм «Кваплива втеча».
21.00 Відеомузика.
21.20 Худ. фільм «Великі маневри».

ЧЕТВЕР

17 грудня

I ПРОГРАМА УТ

8.00 З восьмої до дев'ятої. Інформаційно-музична програма.
9.00 Театр і час.
10.00 Худ. фільм із субтитрами «Короткий фільм про кохання».
11.25 Твори Е. Гріга.
11.40 Шкільний екран. 10 кл. Світова література. Роман Л. Толстого «Війна і мир» в ілюстраціях.
12.10 УТН.
12.25 Багатосерійний худ. телефільм «Бодетаун». 27 серія.
12.50 «Як у старовинному водевілі». Вистава Миколаївського українського театру драми та музичної комедії».
16.00 УТН.
16.05 Для дітей. «Веселка».
16.35 Фізико-математична школа. Як розв'язувати контрольні задачі з фізики.
17.05 Великі питання життя. Фільм 3 «Християнська програма».
17.35 Концерт Є. Мірошниченко.
18.00 Живе слово.
18.30 Баскетбол. Кубок європейських чемпіонів. «Динамо» (Київ) — «Комоджерсі» (Італія). У перерві — 19.00 УТН.
20.00 Українські музичні фестивалі.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 ДНІПРО.
21.40 Хроніка МВС.
21.55 Молодіжна студія «Гарт».
23.25 УТН.
23.40 5 за 25. Кращі пісні року.

I КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.45 Фірма гарантує.
8.00 Новини.
8.20 Кідді-відді.
8.35 «Імперія». Багатосерійний худ. телефільм. 3 серія.
9.25 Театральні зустрічі.
10.05 «Айболить і Бармалей». Мультфільм.
10.20 «Агідель-92». Всеросійський конкурс на краще виконання естрадної пісні в Уфі.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Ігор Савович». Худ. телефільм. 3 серія.
12.30 Мультфільм.
12.50 «Безіменна зірка». Худ. телефільм. 1 серія.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Телеміксі.
15.10 Блокнот.
15.15 «Бджола Майя». Мультфільм.
16.05 ...До шістнадцяти і старші.
16.45 Прес-експрес.
17.00 Новини.
17.25 Хокей. Міжнародний турнір на приз газети «Известия». Збірна Росії-1 — збірна ЧСФР. У перервах — Реклама і Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 Лотто «Мільйон».
21.10 Вперше на телеекрані худ. фільм «Вербувальник».
22.40 «Що означають ваші імена?». У перерві — 23.00 Новини.
0.30 «Імперія». Багатосерійний худ. телефільм. 3 серія.

II ПРОГРАМА УТ, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.25 Час ділових людей.
7.55 Без ретуші.
11.00 Худ. телефільм «Санта-Барбара». 113 серія.
11.50 Ностальгічні посиденьки.
12.05 Паралелі.
12.35 Т.Ін.Ко.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
14.50 Термінал.
15.20 Студія «Рост». Театр звірів. Частина 1.
15.50 Там-там-новини.
16.05 «Сім'я Смирнових: як жити далі». Телефільм. (Австрія).
16.50 Кіпрас Мажейка. Репортажі з НАТО.
17.20 Парламентський вісник.
17.35 Муз. фільм «Шляхи кобзарські».
18.00 На шостій сесії Верховної Ради України.
19.05 Київська панорама.
19.25 Прем'єра худ. телефільму «Санта-Барбара». 114 серія.
20.15 На шостій сесії Верховної Ради України.

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

13.35 Мультфільми.
14.05 Худ. фільм «Спалах».
15.45 Відеомузика.
19.15 Мультфільми.
19.35 Телефільм «Втілення мрії». 22 серія.
20.00 Відеомузика.
20.15 Худ. фільм «Безпечна погоня».

П'ЯТНИЦЯ

18 грудня

I ПРОГРАМА УТ

8.00 З восьмої до дев'ятої. Інформаційно-музична програма.
9.00 Концерт військового духового оркестру.
10.00 Худ. телефільм «Візит дами». 1 і 2 серії.
12.15 УТН.
12.30 Багатосерійний худ. телефільм «Бодетаун». 28 серія.
12.55 Баскетбол. Кубок європейських чемпіонів. «Динамо» (Київ) — «Комоджерсі» (Італія).
14.05 Стежками пісень. Муз. програма.
16.00 УТН.
16.05 Док. фільм «Білий ведмідь».
17.05 Сад, город.
17.20 Із розсипаних строф. Михайло Івасюк.
18.00 Бізнес-кейс.
18.30 Окрема думка.
19.00 УТН.
19.10 Мультфільм.
19.30 Український романс.
19.55 Телерадіоканал «Право».
20.35 Завтра прийде Миколай.
21.00 ДНІПРО.
21.40 Ретроспективний показ фільмів Т. Абуладзе. Худ. фільм «Древо бажання».
23.25 УТН.
23.40 «Міс Україна». І Всеукраїнський конкурс краси.

I КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.45 Фірма гарантує.
8.00 Новини.
8.20 ...До шістнадцяти і старші.
9.00 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
9.50 Петро Богомазов. Між стартом і фінішем.
10.30 Америка з М. Таратутою.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Ай лав ю, Петрович». Худ. телефільм.
12.55 «Безіменна зірка». Худ. телефільм. 2 серія.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Бридж.
14.50 Бізнес-клас.
15.05 Блокнот.
15.10 «Бджола Майя». Мультфільм.
15.35 Центр.
16.05 Концерт академічного оркестру російських народних інструментів телерадіокомпанії «Останкіно».
16.45 Прес-експрес.
17.00 Новини.
17.25 Голоси Вітчизни. Маршрутами фестивалю німецької культури.
17.50 Людина і закон.
18.15 Америка з М. Таратутою.
18.45 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
19.55 Реклама.
20.00 Новини.
20.40 У клубі детективів. Прем'єра багатосерійного худ. телефільму «Ангели з колючками».
ВІД представляє:
21.45 «Політбюро».
22.20 Музобоз.
23.20 Людина тижня.
23.35 Хіт-конвейєр. У перерві — Новини.

II ПРОГРАМА УТ, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.20 Реклама.
7.25 Час ділових людей.
10.00 Кращі ігри НБА.
11.00 Худ. телефільм «Санта-Барбара». 114 серія.
11.50 Паралелі.
12.05 Кіпрас Мажейка. Репортажі з НАТО.
12.35 Т.Ін.Ко.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
15.00 Телебіржа.
15.30 Студія «Рост». Театр звірів.
16.00 Там-там-новини.
16.15 «Сім'я Смирнових: як жити далі». Телефільм. (Австрія).
17.00 М-трест.
17.15 Співає тріо «Либідь».
17.40 Яхад.
18.00 На шостій сесії Верховної Ради України.
19.30 Київська панорама.
19.50 На шостій сесії Верховної Ради України.

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

13.35 Худ. фільм «Політ у країну чудовиськ».
14.45 Мультфільми.
15.00 Худ. фільм «А як же Боб?»
16.45 Відеомузика.
18.50 Худ. фільм «Віднесені вітром».

СУБОТА
19 грудня

I ПРОГРАМА УТ

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 Док. телефільм
9.25 5 за 25. Кращі пісні року.
9.50 Солдатські листи.
10.45 «Гамлет». Балетна вистава.
11.15 Доброго вам здоров'я.
11.45 Муз. фільм «Червона рута — квітка надії».
12.25 Мультфільм «Василиса Прекрасна».
12.45 УТН.
12.55 Матч Україна — США з кікбоксингу і боксу.
13.45 Сонячні кларнети. Самодіяльні художні колективи Житомирської області.
16.00 Крива коса — перлина Приазов'я.
16.35 Мультфільм «Кругосвітня подорож Віллі Фога».
17.30 Артмайдан. Муз. канал.
19.00 УТН.
19.10 Фільм-балет «Ковбой».
19.30 Багатосерійний худ. телефільм «Бодетаун». 29 і 30 серії.
20.20 Наша мова.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 ДНІПРО.
21.40 В. Яворівський. «Я вибрав шлях цей...».
22.55 УТН.
23.10 Худ. телефільм «Інспектор Гул». 1 серія.
0.15 І знову разом. Молоді виконавці.

I КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

6.00 Новини.
6.20 Ранкова гімнастика.
6.30 Суботній ранок ділової людини.
7.30 Спорт-шанс: азартні ігри.
8.00 Марафон-15 — малятам.
8.25 Еко. Екологічний огляд.
8.40 НЛО: неоголошений візит.
9.30 Автограф по суботах.
10.00 Справа.
10.10 Медицина для тебе.
10.50 Кіноправда? Худ. фільм «Клятва».
13.20 Студія «Політика» представляє.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Прем'єра багатосерійного мультфільму «Дракуліто-вампіреня» (Франція). 6 серія.
14.45 У світі тварин.
15.35 Телесеріал «АВГД ЛТД». 9 серія.
16.05 Червоний квадрат.
16.45 Хокей. Міжнародний турнір на приз газети «Известия». Збірна Канади — збірна Росії. 2 і 3 періоди.
18.25 Прем'єра худ. телефільму «Повернись, Лумумбо».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 Шо? Де? Коли?
21.45 «Гардемарини естради». Про І Міжнародний фестиваль молодих виконавців естрадної пісні у Сочі. У перерві — Новини.
23.30 Худ. фільм «Колискова».

II ПРОГРАМА УТ, III ПРОГРАМА УТ, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.20 Мульти-пульти. «Різнокольорова історія».
7.30 Баскетбольний огляд НБА.
8.00 Світ спорту очима фірми «Жіллетт».
8.30 Програма 03.
9.00 Відеоканал «Плюс одинадцять».
10.15 Як жити будемо?
11.00 «Нові казки Шехерезади». Худ. фільм. 1 серія.
12.05 Мистецтво відображення. Художник Ю. Миронов.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Телеконкурс юристів.
14.20 Пілігрим. Російське бюро подорожей.
15.05 «Бурда моден» пропонує...
15.35 Непізнаний Всесвіт.
16.05 Футбол без кордонів.
17.00 Золота шпора.
17.30 Парламентський вісник.
17.45 Старовинні арії.
18.00 На шостій сесії Верховної Ради України.
19.30 Київська панорама.
19.50 На шостій сесії Верховної Ради України. По закінченні — УТ-3.

III ПРОГРАМА УТ

Візитка. Анатолій Бондаренко. Мультфільм. СІТ-3. Донах'ю-шоу. Частина 1. Хіт-рік. 3×200. Візитка. Худ. фільм. СІТ-3. Візитка. Донах'ю-шоу. Частина 2. Субота... Вечір...

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

13.50 Мультфільм.
14.00 Худ. фільм «Геть комерцію на фронті кохання».
15.10 Співає Біллі Джоел.
18.50 Мультфільм «Красуня і чудовисько».
20.10 «35 хвилин джазу».
20.45 Худ. фільм «Криваве весілля».
22.10 Співає Елтон Джон.

НЕДІЛЯ
20 грудня

I ПРОГРАМА УТ

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 Мультфільм «Надзвичайні пригоди мушкетерів».
10.45 Таланти твої, Україно.
12.30 Цирк, цирк, цирк.
12.55 «Тигр просить добавки». Лялькова вистава.
13.45 УТН.
13.55 Берег любові. Співають І. Бобул та Л. Сандулеса.
14.55 Село і люди.
15.40 Короткометражний худ. фільм «День народження».
16.20 Канал «Д».
16.50 Маю честь.
17.35 Свічадо.
18.20 Зичимо щастя.
19.20 УТН.
19.30 Мультфільми
20.00 Багатосерійний худ. телефільм «Бодетаун». 31 і 32 серії.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 Концерт, присвячений Дню міліції.
22.00 Тиждень.
22.30 Продовження концерту, присвяченого Дню міліції
23.30 Худ. телефільм «Інспектор Гул». 2 серія.

I КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

7.00 Тираж «Спортлото».
7.15 «Чортеня з пухнастим хвостом». Мультфільм.
8.00 Док. телефільм «Дотик крил».
8.30 З ранку раненько.
9.00 Доки всі вдома.
9.30 Ранкова зірка.
10.20 Світ на дозвіллі.
11.00 Прем'єра худ. телефільму
11.25 Нове покоління вибирає.
12.15 Народні мелодії.
12.30 Прем'єра мультфільму «Піф і Геркулес».
12.40 Прем'єра док. фільму «Підводна одіссея команди Кусто».
13.30 «Служіння муз не терпить суєти».
14.00 Новини
14.20 Діалог у прямому ефірі.
15.00 Клуб мандрівників.
15.50 Живе дерево ремесел.
16.00 Панорама.
16.40 Телелоція.
16.55 Уолт Дісней представляє...
17.45 Новини.
18.00 Прем'єра рубрики «Обана-угол» шоу.
18.50 «Анфіса». Прем'єра фільму-вистави Московського театру «Сучасник».
20.55 Реклама.
21.00 Підсумки.
22.00 Матадор.
23.00 Новини.
23.25 Чемпіонат Росії з рукопашного бою.
0.00 Програма з Риги «Бал двійників».

II ПРОГРАМА УТ, III ПРОГРАМА УТ, КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.20 Мульти-пульти. «Моя сім'я».
7.30 Документальна панорама. Від першої особи.
8.20 Програма «Ключ». «Гроза 1812 року».
8.50 Наш сад.
9.20 «Пригода в Королівстві». Ляльковий мультфільм. 17 серія.
9.50 Ати-бати...
10.20 Рек-тайм.
10.50 «Нові казки Шехерезади». Худ. фільм. 2 серія.
11.55 «Сім'я Смирнових: як жити далі». Телефільм. (Австрія).
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Не вирубати... Ведучий — В. Цвєтов.
13.35 Паралельні світи.
14.20 Прем'єра мультфільму «Дораемон» (Японія). 15 серія.
14.35 Познер і Донах'ю.
15.05 До Дня міліції України.
15.50 «У неділю рано музиченька грала». Музфільм.
16.05 Фестиваль класичних фільмів Голлівуду.
18.10 Клуб «Жовтий підводний човен».
18.45 Обличчям до столиці.

III ПРОГРАМА УТ

19.00 Візитка. Олена Косяченко.
19.05 Мультфільми.
19.30 СІТ-3.
19.40 Візитка.
19.45 Музика Дюка Еллінгтона
20.15 Сідайте і дивіться.
20.25 Візитка.
20.30 Брама.
20.45 Мої друзі.
21.00 Худ. фільм.
22.30 СІТ-3.
22.40 Візитка.
22.45 Романтична хвиля.

СТУДІЯ «ТЕТ-А-ТЕТ»

14.15 Мультфільми.
14.30 Худ. фільм «Хук».
16.45 Відеомузика.
19.45 Мультфільми.
20.00 Інформаційна програма «Рулетка».
20.15 Худ. фільм «Мій кузен Вінні».
22.15 Відеомузика.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК — ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДКОЛЕГІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр БІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, оглядач, завідуючий відділом культури; Борис СИДОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДДЯ, відповідальний секретар.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-61; 441-89-46; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Індекс 60955.
Загальний тираж 450 601

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.

1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 0312236.